MIO STAR

VAC 125
Dust&Gone

Staubsauger mit Staubwedel
Aspirateur avec plumeau
Aspirapolvere con spolverino

7171.410--Cover-VAC 125 DustEx.indd 1 04.08.11 16:17

Schlittenstaubsauger VAC 125 Dust&Gone

Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.
Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen den Schlittenstaubsauger nicht benutzen.

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Kurzanleitung	**2**
Sicherheitshinweise	**4**
Hinweise zu dieser Anleitung	5
Auspacken	5
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	**6**
Inbetriebnahme	**8**
– Vor der ersten Inbetriebnahme	8
– Verwendungszweck	8
– Staubbeutel einsetzen / ersetzen	9
– Schlauch und Teleskoprohr	11
– Inbetriebnahme	11
– Staubsaugen	12
– Parkstellungen	12
– Staubwedel	13
– Nach dem Staubsaugen	14

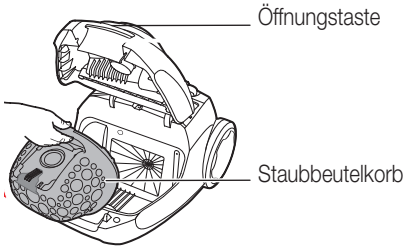
	Seite
Wartung	**14**
– Staubbeutel wechseln	14
– HEPA-Filter reinigen / ersetzen	15
– Motorfilter ersetzen	15
Reinigung / Aufbewahrung	**16**
Störungen	**17**
Entsorgung	**17**
Technische Daten	**18**

Diese Kurzanleitung beinhaltet nur die wichtigsten Bedienungsschritte. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir Ihnen, die detaillierte Bedienungsanleitung auf den nachfolgenden Seiten zu lesen, in der alle wichtigen Funktionen beschrieben sind. Beachten Sie auch die Sicherheitsvorschriften auf den Seiten 4 und 8.

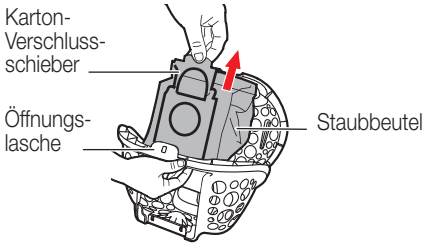
1. Staubbeutel einsetzen

Ab Werk ist normalerweise bereits ein Staubbeutel eingesetzt.

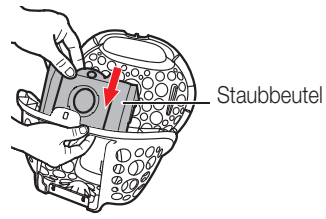
- Netzstecker ziehen
- Öffnungstaste leicht nach oben drücken und Deckel aufschwenken, bis er einschnappt
- Staubbeutelkorb am Griff festhalten und aus Gerät nehmen



- Korb öffnen (Lasche bei der Markierung «OPEN» aushängen)
- Vorsichtig am Karton-Verschlussschieber ziehen, um die Öffnung hygienisch zu verschliessen
- Vollen Staubbeutel am Karton aus dem Staubbeutelkorb ziehen



- Neuen Staubbeutel ganz bis zum Anschlag in den Staubbeutelkorb einschieben
- Staubbeutelkorb wieder schliessen (schnappt ein). Darauf achten, dass der Staubbeutel nicht eingeklemmet wird, da er sonst Schaden nehmen kann



- Deckel wieder schliessen (schnappt ein)

Hinweise:

- ***Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet. Der Deckel lässt sich daher nicht schliessen, wenn:***
  – kein Staubbeutel eingesetzt ist
  – Korb nicht oder nicht richtig eingesetzt ist
  Keine Gewalt anwenden!
- Keinen gebrauchten Staubbeutel verwenden, da dessen Poren durch den Gebrauch verstopft sind (Motor nimmt Schaden)

2. Schlauch anschliessen

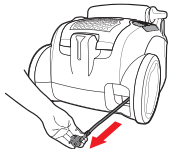
- Schlauchende in Staubsauger einstecken (schnappt ein)
- Das andere Schlauchende mit der Schlauchmanschette in den Handgriff stecken (schnappt ein)
- Teleskoprohr in Bodendüse stecken
- Griffteil des Schlauches in Teleskoprohr stecken
- Die Rohrlänge kann verändert werden: Wird der Ring auf dem Teleskoprohr Richtung Düse geschoben, kann das Rohr auseinander gezogen oder zusammengeschoben werden

Tipp:

- Länge so einstellen, dass Sie für ein ermüdungsfreies Staubsaugen aufrecht stehen können (= «gerader Rücken»)

3. Inbetriebnahme

– Netzkabel auf gewünschte Länge ausziehen

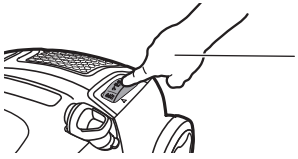


Hinweis:

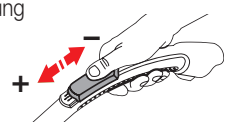
– Nicht über den Endanschlag ziehen, um Beschädigungen des Kabels und der Aufrollvorrichtung zu vermeiden
– Stecker in die Steckdose (230 V) stecken
– Der Staubsauger ist betriebsbereit

4. Staubsaugen

– Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf Seite 4 und 8
– Durch Drehen des Ein-/Ausschalters wird der Motor gestartet und Sie können mit Staubsaugen beginnen
– Mit dem Drehregler kann die Saugkraft stufenlos eingestellt werden: Richtung «**MAX**» für stärker / Richtung «**1**» für schwächer



– Auf dem Handgriff befindet sich ein Schieber: Wird dieser nach hinten geschoben, reduziert sich die Saugleistung

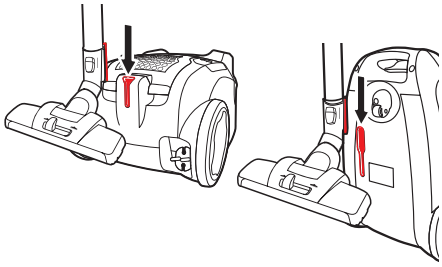


Hinweise:

– Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände einsaugen (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.), da sonst Schäden am Staubbeutel oder Gerät auftreten oder Stromschlaggefahr besteht
– Niemals Toner-Staub oder sehr feinen Staub (wie Asche, Gips, Bau- und Betonstaub etc.) aufsaugen
– Mit Rohr oder Düse nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!

5. Parkstellungen

– Bei kurzen Pausen kann die Bodendüse in eine der beiden Parkvorrichtungen eingeführt werden
– Bei längeren Unterbrechungen Netzstecker ziehen und Kabel einrollen lassen



6. Nach dem Staubsaugen

– Netzstecker ziehen
– Netzstecker festhalten und durch wiederholtes Antippen der Kabelaufrolltaste komplett aufrollen lassen.
Hinweise: Darauf achten, dass das Kabel vor dem Aufrollen nicht verdreht auf dem Boden liegt. Falls das Kabel nicht ganz aufgerollt wird, Kabel wieder ca. einen Meter ausziehen und dann den Aufrollvorgang wiederholen
– Teleskoprohr mit Bodendüse in eine der beiden Parkstellungen einführen. Schlauch nicht knicken
– Gerät ausser Reichweite von Kindern und an einem trockenen Ort aufbewahren

7. Pflege und Wartung

– Wechselt die Füllanzeige «⁞⁞» auf rot, muss der Staubbeutel gewechselt werden (siehe Seite 9)

Hinweise:

– Nur Original-Staubbeutel verwenden (MI 03 / Art.-Nr. 7171.196)
– Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden
– Nur Original-HEPA-Filter einsetzen (H12-HEPA-Filter MI 16 / Art.-Nr. 7171.201)
– Zum Schutze des Staubsaugers Motorfilter regelmässig ersetzen (siehe Seite 15)

Deutsch

Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- **Stromzuführung**

  Niemals unter Spannung stehende Teile berühren! Diese können einen elektrischen Schlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann. Das Gerät nur an Wechselstrom mit einer Spannung von 230 V / 50 Hz, min. 10 A anschliessen. Die Steckdose muss von autorisiertem Fachpersonal installiert worden sein. Wir empfehlen, das Gerät über FI-Schutzschalter max. 30 mA anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson.

- **Netzkabel**

  Das Gerät niemals mit beschädigtem Netzkabel verwenden. Defekte Kabel und Stecker sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen. Netzkabel nicht über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Das Kabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen. Niemals mit dem Staubsauger über das Netzkabel fahren. Das Gerät niemals am Netzkabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose ziehen.

- **Bestimmungsgemässer Gebrauch**

  Der Schlittenstaubsauger ist ausdrücklich für den privaten Gebrauch bestimmt. Technische Abänderungen und jede missbräuchliche Verwendung sind wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten!

- **Anwendung**

  Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände einsaugen (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.), da sonst Schäden am Staubbeutel oder Gerät auftreten. Niemals Toner-Staub von Laserdruckern und Kopiergeräten oder Bau- und Betonstaub einsaugen.

  Mit Rohr oder Düse nicht in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!
  Den Staubsauger nicht in der Nähe entflammbarer Gase verwenden.

- **Zugelassene Bediener**

  Alle Personen, die mit dem Bedienen, Warten und Reparieren des Gerätes zu tun haben, müssen für ihre Tätigkeit ausgebildet und eingewiesen sein.
  Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen.

- **Schutz anderer Personen**

  Achten Sie darauf, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Kinder erkennen die Gefahren nicht, die im Zusammenhang mit elektrischen Geräten entstehen können. Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.

- **Reinigung**

  Bevor Sie das Gerät reinigen, unbedingt den Netzstecker ziehen. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder damit in Berührung kommen lassen! Nie scharfe oder kratzende Gegenstände oder ätzende Chemikalien zur Reinigung verwenden.

- **Reparaturen**

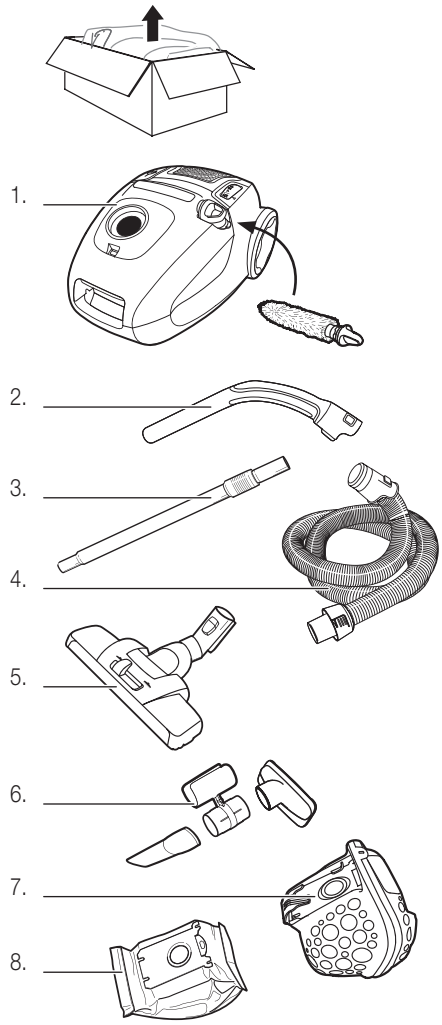
  Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort den Netzstecker ziehen. Niemals beschädigtes Gerät in Betrieb nehmen. Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten. Reparaturen dürfen nur vom MIGROS-Service ausgeführt werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Bei unfachgerechten Reparaturen wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

Hinweise zu dieser Anleitung

Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich bitte an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Auspacken



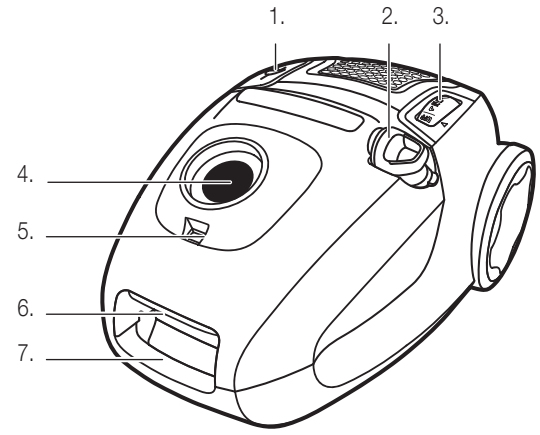
– **Staubsauger aus der Verpackung nehmen**

– **Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:**
  1. Staubsauger mit Staubwedel (in Aufbewahrungsfach)
  2. Handgriff
  3. Teleskoprohr
  4. Schlauch
  5. Bodendüse
  6. Zubehörhalterung mit Fugen- und Polsterdüse
  7. Staubbeutelkorb
  8. Staubbeutel (MI03 / Art.-Nr. 7171.196) (1 x eingesetzt, 1 x Reserve)

– **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung** (230 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)
– **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel**, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!

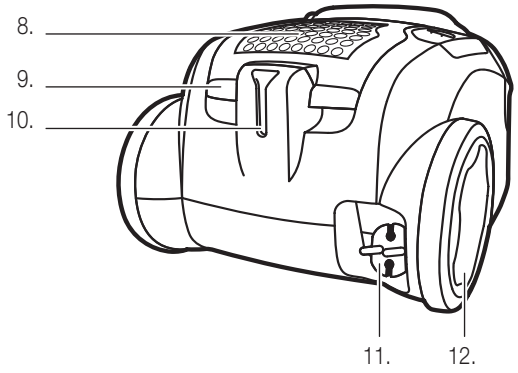
Tipp:
– Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)

6 Übersicht der Geräte- und Bedienteile



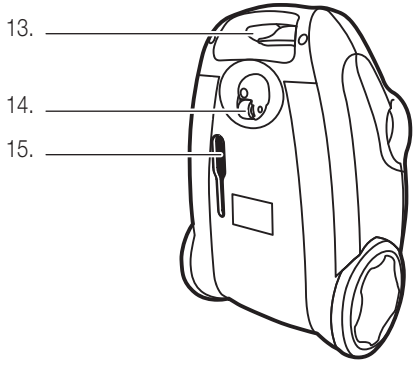
Vorderseite:

1. Taste für Kabelaufrollautomatik
2. Staubwedel (ausziehbar)
3. Ein-/Ausschalter und Saugleistungsregelung
4. Schlauchanschluss (360° drehbar)
5. Füllanzeige für Staubbeutel (rot = voll)
6. Öffnungstaste für Staubbeutelfach
7. Traggriff



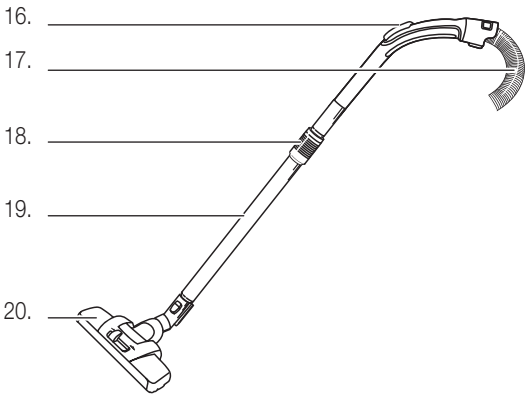
Rückseite:

8. Luftaustrittsöffnung mit HEPA-Abluftfilter
9. Deckelbefestigung für HEPA-Filterfach (nach oben ziehen)
10. Parkposition für Bodendüse
11. Netzkabel/-stecker
12. Transportrollen



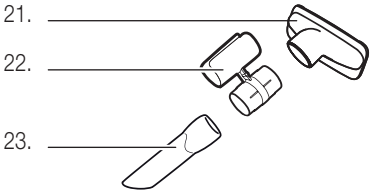
Unterseite:

13. Griffmulde
14. Führungsrolle
15. Untere Parkposition für Bodendüse

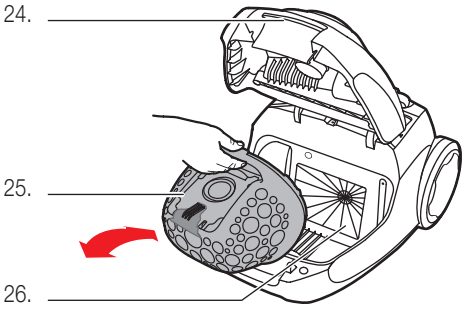


Zubehör:

16. Handgriff mit Saugkraftregelung
17. Schlauch
18. Einstellung Teleskoplänge
19. Teleskoprohr
20. Bodendüse

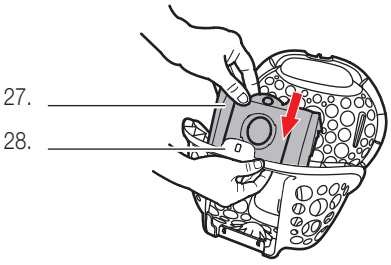


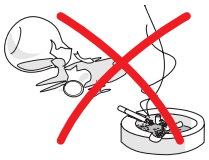
21. Polsterdüse
22. Zubehörhalterung (auf Teleskoprohr stecken)
23. Fugendüse



Staubbeutelfach:

24. Deckel-Öffnungstaste
25. Staubbeutelkorb für Staubbeutel
26. Motorfilter
27. Staubbeutel mit Karton-Verschlussschieber (MI03 Art.-Nr. / 7171.196)
28. «OPEN» Staubbeutelkorb öffnen





Vor der ersten Inbetriebnahme

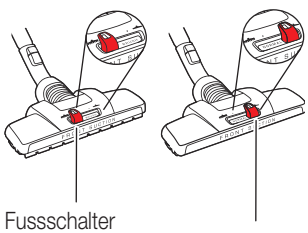
Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 4 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- **Staubsauger nur in trockenen Räumen verwenden**
- **Keine Flüssigkeiten wie Wasser usw. aufsaugen**
- **Keine spitzen, scharfen, brennenden oder glimmenden Gegenstände einsaugen (wie Scherben, Nadeln, Zigaretten, brennende Asche etc.)**
- **Vollen Staubbeutel sofort ersetzen und nicht wiederverwenden**
- **Niemals Toner-Staub (von Laserdruckern, Kopiergeräten) oder sehr feinen Staub aufsaugen (Zement, Gips, Asche, Bau- und Betonstaub etc.)**
- **Niemals ohne Staubbeutel oder Motorfilter staubsaugen**

Verwendungszweck

Mit diesem Staubsauger können Sie bequem und mit geringem Kraftaufwand staubsaugen. Dank dem hocheffizienten und waschbaren HEPA-Filter werden selbst allerfeinste Partikel im Gerät zurückgehalten. Damit ist ein staubfreies und allergikerfreundliches Klima in einem gesunden und sauberen Zuhause garantiert.

Folgende Zubehörteile können auf das Teleskoprohr oder direkt auf den Schlauch-Handgriff aufgesteckt und angewendet werden:

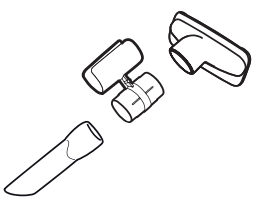


Bodendüse

Die meisten Arbeiten werden mit der Bodendüse ausgeführt. Mit dem Schiebeschalter «Hartboden/Teppich» lässt sich die eingebaute Bürste für Hartböden ausfahren (= Schalter nach links schieben).

Polsterdüse

Sie eignet sich für Polster, Kissen, Vorhänge etc.



Zubehörhalterung

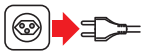
Wird auf Teleskoprohr gesteckt. Die Polster- und Fugendüse werden seitlich aufgeschoben.

Fugendüse

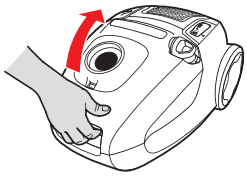
Sie eignet sich für schwer zugängliche Orte, wie Ecken, Ritzen, Heizkörper etc..

1. Staubbeutel einsetzen / ersetzen

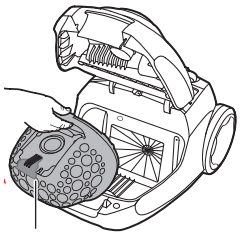
Ab Werk ist bereits ein Staubbeutel eingesetzt. Überprüfen Sie, ob er richtig eingesetzt ist.



– Netzstecker ziehen, bevor der Beutel eingesetzt, bzw. ersetzt wird

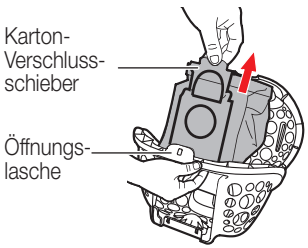


– Öffnungstaste leicht nach oben drücken und dann den Deckel aufschwenken, bis er einschnappt

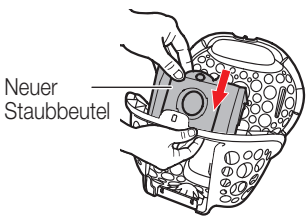


Bei vollem Beutel:

– Der Staubbeutel ist mit einem Staubbeutelkorb im Fach fixiert
– Staubbeutelkorb am Griff aus dem Fach nehmen

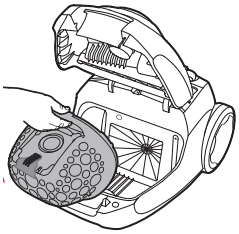


– Korb öffnen (Lasche bei der Markierung «OPEN» leicht gegen sich ziehen)
– Vorsichtig am Karton-Verschlussschieber ziehen, um die Öffnung hygienisch zu verschliessen
– Korb festhalten und dann den vollen Staubbeutel am Karton aus dem Staubbeutelfach ziehen
– Staubbeutel in den Hausmüll geben



– Neuen Staubbeutel (Typ: MI 03 / Art. Nr. 7171.196) bis zum Anschlag in Korb einschieben
– Korb schliessen (schnappt ein). Darauf achten, dass der Beutel nicht eingeklemmt wird, da er sonst Schaden nehmen kann

Fortsetzung ...



– Staubbeutelkorb wieder in Fach legen

– Deckel wieder schliessen (schnappt ein)

Hinweis:

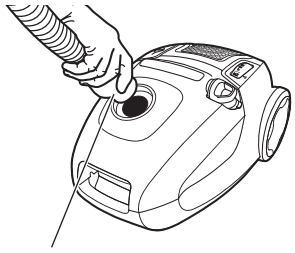
– ***Das Gerät ist mit einer Sicherung ausgestattet. Der Deckel lässt sich daher nicht schliessen, wenn:***
  – ***kein Staubbeutel eingesetzt ist***
  – ***Korb nicht oder nicht richtig eingesetzt ist.***
  Keine Gewalt anwenden!

Tipp:

– Geben Sie eine Duftpatrone «M-Fresh-Turbo» oder «S-Fresh Duftgranulat» in den Staubbeutel und aus Ihrem Staubsauger entströmt ein angenehmer Duft. Erhältlich in Ihrer MIGROS

Wichtig:

– Nur Original-Staubbeutel verwenden (MI 03 / Art.-Nr. 7171.196)
– Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden
– Nur Original-HEPA-Filter einsetzen (H12-HEPA-Filter, MI 16 / Art.-Nr. 7171.201)
– Motorfilter regelmässig ersetzen (siehe Seite 15)
– Gerät niemals ohne Staubbeutel verwenden, da sonst Geräteschäden auftreten (z.B. Motordefekt)
– Gebrauchte Beutel NICHT wiederverwenden, da deren Poren durch den Gebrauch verstopft sind. Dies führt zu einer starken Leistungsreduzierung und kann zur Überhitzung des Motors führen
– Feuchte Beutel reissen und haben einen Motorendefekt zur Folge



Griffrillen

2. Schlauch und Teleskoprohr

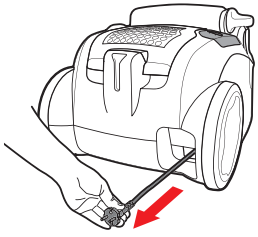
– Schlauchende in Staubsauger einstecken (schnappt ein). Durch Zusammendrücken der Griffrillen/Sperre an der Halterung, kann der Schlauch wieder gelöst werden
– Das andere Schlauchende mit der Schlauchmanschette in den Handgriff stecken (schnappt ein)

– Teleskoprohr in die Bodendüse stecken
– Griffteil des Schlauches in das Teleskoprohr stecken

– Die Rohrlänge kann verändert werden: Wird der Ring auf dem Teleskoprohr Richtung Düse geschoben, kann das Rohr auseinander gezogen oder zusammengeschoben werden

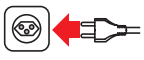
Tipp:
– Länge so einstellen, dass Sie für ein ermüdungsfreies Staubsaugen aufrecht stehen können (= «gerader Rücken»)

3. Inbetriebnahme



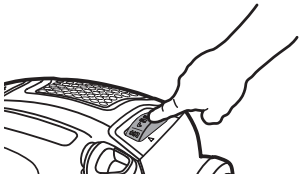
Kabel ausziehen

– Netzkabel auf gewünschte Länge ausziehen (nicht am Stecker ziehen, sondern am Kabel).
Hinweis: Nicht über den Endanschlag ziehen, um Beschädigungen des Kabels und der Aufrollvorrichtung zu vermeiden



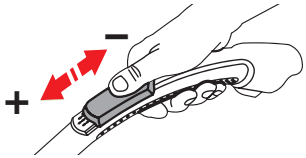
– Netzstecker in die Steckdose (230 V) stecken
– Der Staubsauger ist betriebsbereit

Wichtig:
– Gerät nur in trockenen Räumen anwenden. Kontrollieren Sie von Zeit zu Zeit das Netzkabel auf Schäden. Defekte Netzkabel sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen



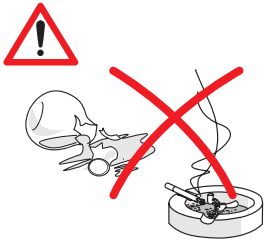
4. Staubsaugen

- Beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen auf Seite 4 und Seite 8
- Durch Drehen des Ein-/Ausschalters wird der Motor gestartet und Sie können mit Staubsaugen beginnen
- Die Saugkraft kann durch Drehen des Reglers verändert werden:
  «**MAX**»: stärkere Saugleistung
  «**1**»: schwächere Saugleistung



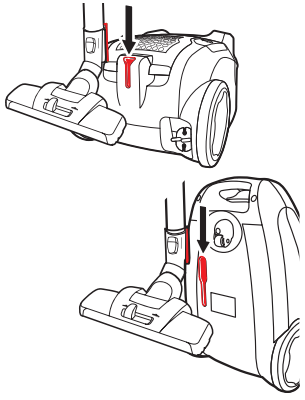
Schieben:
Stärker/Schwächer

- Auf dem Handgriff befindet sich ein Schieber: Wird dieser nach hinten geschoben, reduziert sich die Saugleistung. Durch Schieben nach vorne, wird die Saugkraft wieder erhöht



Wichtig:

- **Niemals Flüssigkeiten, feuchte, glühende, scharfe und spitze Gegenstände einsaugen (z.B. Wasser, Glasscherben, Nadeln, Zigarettenstummel etc.), da sonst Schäden am Staubbeutel oder Gerät auftreten**
- **Niemals Toner-Staub (von Laserdruckern, Kopiergeräten) oder sehr feinen Staub aufsaugen (Asche, Zement, Gips, Bau- und Betonstaub etc.)**
- **Mit Rohr oder Düse niemals in die Nähe von Augen und Ohren gelangen: Verletzungsgefahr!**

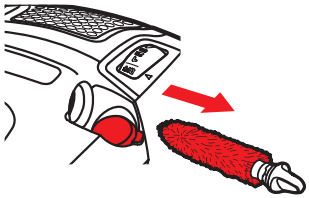


5. Parkstellungen

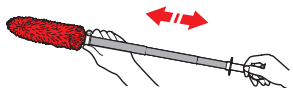
- Die Bodendüse kann bei kurzen Pausen, in eine der beiden Parkvorrichtungen eingeführt werden
- Bei längeren Unterbrechungen Netzstecker ziehen und Kabel einrollen lassen (Stolpergefahr)

6. Staubwedel

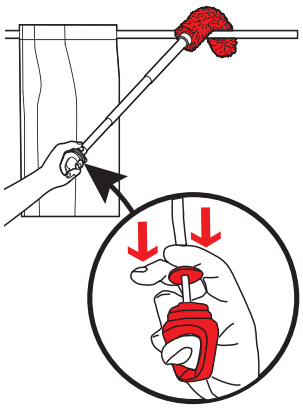
Der mitgelieferte Staubwedel ermöglicht einfaches Abstauben an Bilderrahmen, Lampenschirmen etc.



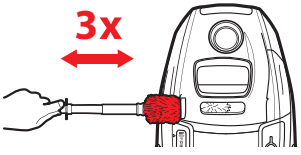
– Der Staubwedel befindet sich im Aufbewahrungsfach und kann zur Entnahme einfach seitlich nach aussen gezogen werden.
Wichtig: Öffnung bei entnommenem Staubwedel mit Gummistopfen schliessen, da sich sonst die Saugleistung reduziert



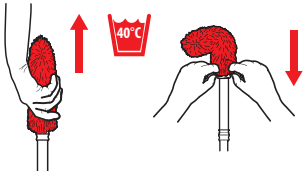
– Staubwedel vorsichtig bis zum Anschlag auseinander ziehen (zum Verstauen Wedel wieder vorsichtig zusammenschieben)



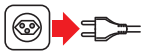
– Durch Ziehen des runden Tellers, kann der obere Teil des Wedels gebogen werden, um beispielsweise Stangen, Bilderrahmen besser abstauben zu können.
Wichtig: Staubwedel nicht auf heissen Gegenständen, wie z.B. Halogenlampen, anwenden (Schmelz-/Brandgefahr!)



– Zum einfachen Reinigen des Staubwedels Gerät einschalten und den Staubwedel ca. 3x in das Aufbewahrungsfach rein/rausschieben

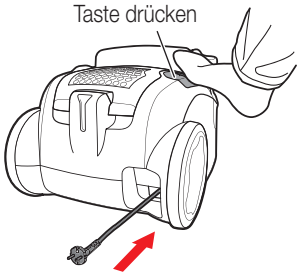


– Bei stärkerer Verschmutzung kann der Überzug vorsichtig abgezogen und bei max. 40 °C in der Waschmaschine gereinigt werden (Synthetik-Programm). Anschliessend mindestens 24 Stunden trocknen lassen (nicht in Tumbler geben!). Erst in komplett trockenem Zustand wieder ganz aufziehen und anwenden



7. Nach dem Staubsaugen

– Netzstecker ziehen

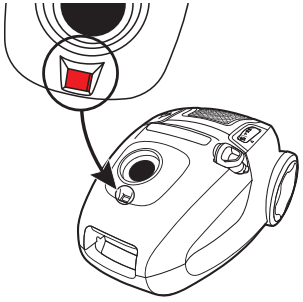


– Netzstecker festhalten und durch wiederholtes Antippen der Kabelaufrolltaste komplett aufrollen lassen.
Hinweise: Darauf achten, dass das Kabel vor dem Aufrollen nicht verdreht auf dem Boden liegt. Falls das Kabel nicht ganz aufgerollt wird, Kabel wieder ca. einen Meter ausziehen und dann den Aufrollvorgang wiederholen

– Teleskoprohr mit Bodendüse in eine der beiden Parkstellungen einführen. Schlauch nicht knicken

– Gerät ausser Reichweite von Kindern und an einem trockenen Ort aufbewahren

Wartung



8. Staubbeutel wechseln

Die Anzeige zeigt an, wann der Staubbeutel gewechselt werden muss. Bei vollem Staubbeutel wird die Anzeige «▦» rot. Die Anzeige misst den Unterdruck und spricht an, sobald der Luftdurchlass zu gering ist, wie dies bei vollem Staubbeutel, bei Verstopfung von Düse, Rohr oder Schlauch der Fall ist.

– Düse bei laufendem Motor in die Luft halten (Düse darf nicht auf Boden aufliegen)
– Leuchtet die Anzeige «▦» rot, muss der Beutel umgehend gewechselt werden (siehe Seite 9)
– Bleibt die Anzeige «▦» schwarz, ist der Beutel leer oder nur leicht gefüllt

Wichtig:

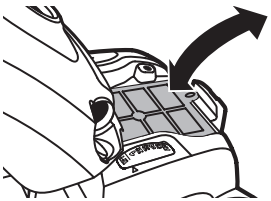
– Gerät niemals ohne Staubbeutel verwenden, da sonst Geräteschäden auftreten (z.B. Motorendefekt)
– Nur Originalbeutel verwenden (MI 03 / Art.-Nr. 7171.196)
– Staubbeutel können nicht wiederverwendet werden, da deren Poren durch den Gebrauch verstopft sind. Dies führt zu einer starken Leistungsreduzierung und kann zur Überhitzung des Motors führen
– Feuchte Beutel reissen und haben einen Motorendefekt zur Folge
– Motorfilter regelmässig ersetzen

9. Filter reinigen / ersetzen

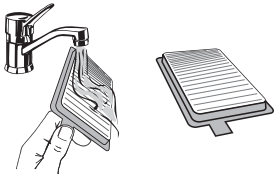
Der Staubsauger ist mit zwei Filtern ausgestattet, die in regelmässigen Abständen ersetzt resp. gereinigt werden müssen:

9.1 HEPA H12 «wash & use»-Filter

Der hocheffiziente HEPA-Filter hält auch kleinste Staubpartikel zurück und erfreut den Allergiker. Er lässt sich einfach mit Wasser reinigen und wieder verwenden. Der HEPA-Filter sollte in der Regel halbjährlich (bei häufigem Gebrauch früher) gereinigt werden.



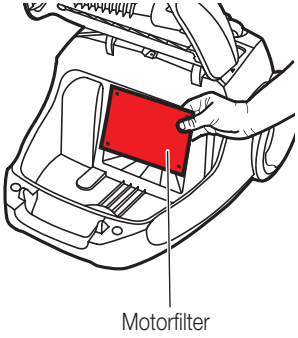
- Abdeckung auf der Rückseite des Staubsaugers öffnen. Dazu die beiden Laschen nach hinten ziehen, bis sie aushängen. Abdeckung nach oben wegschwenken
- Blau-weissen Filter entnehmen
- Innenseite (schmutzige Seite) unter schwach fliessendem Wasserstrahl abspülen
- Nassen Filter ausklopfen und bei starker Verschmutzung den Vorgang wiederholen
- Filter mindestens 24 Stunden an der Luft trocknen lassen und erst dann wieder einsetzen (Gitterseite nach vorne)
- Abdeckung einsetzen und fest zudrücken, bis sie auf beiden Seiten einschnappt



Nur Original-H12-HEPA-Filter verwenden (MI 16 / Art.-Nr. 7171.201).

Hinweis:

- Filter nicht mit den Händen oder anderen Gegenständen berühren und keine Reinigungsmittel verwenden. Einige Partikel können am Filter zurückbleiben und lassen diesen verschmutzt aussehen. Der HEPA-Filter erreicht trotzdem wieder die volle Leistung

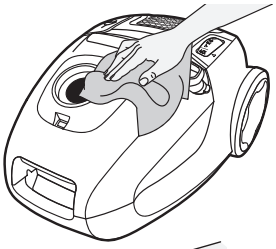


9.2 Motorfilter

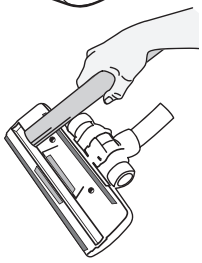
Schützt den Motor bei Beschädigung des Staubbeutels. Der Staubsauger darf darum nie ohne Motorfilter verwendet werden.

- Deckel für Staubbeutelfach öffnen
- Staubbeutelkorb entnehmen
- Alter Motorfilter von den kleinen Stiften lösen und entsorgen
- Neuen Filter auf die vier Stifte stecken

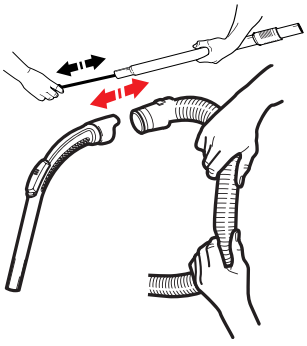
Der Motorfilter (wird mit Staubbeutel MI 03 / Art.-Nr. 7171.196 mitgeliefert) muss ***spätestens*** nach fünf Staubbeutelwechseln ersetzt werden, da sonst das Gerät Schaden nimmt!



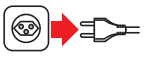
– Grundgerät oder Zubehörteile niemals ins Wasser tauchen oder unter fliessendem Wasser reinigen
– Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden. Nur mit feuchtem Lappen reinigen und danach trocknen lassen



– Fusseln an der Bodendüse mit der Fugendüse absaugen

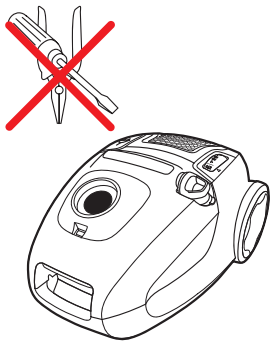


– Bei verstopftem Schlauch oder Teleskoprohr mit Reinigungsband reinigen. Schlauch nicht knicken. Keine scharfen Gegenstände verwenden



– Bei Nichtgebrauch das Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
– Bewahren Sie den Staubsauger an einem trockenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf

Störungen



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen. Netzstecker ziehen und Netzkabel durchtrennen.

Entsorgung

- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

Technische Daten

Nennspannung		230 Volt / 50 Hz
Nennleistung		nom. 1800 Watt, max. 2000 Watt
Masse Grundgerät (ohne Schlauch)		ca. 490 x 310 x 230 mm (L x B x H)
Länge Netzkabel		ca. 8 m
Aktionsradius		ca. 11 m
Gewicht Grundgerät		ca. 6.9 kg
Material	– Gehäuse	Kunststoff ABS
Saugkraftregelung		elektronisch
Staubbeutel-Nutzinhalt		3.5 Liter
Staubbeutel-Füllanzeige		elektronisch
Wassersäule am Schlauch		2600 mm W
Funkentstört		Nach EU-Norm
Zulassung		CE
M-Garantie		2 Jahre
Zubehör (im Preis inbegriffen)		Staubwedel, Schlauch mit Handgriff, Teleskoprohr, Bodendüse, Fugen- und Polsterdüse mit Halterung, HEPA-H12-Filter (eingesetzt)

Zubehör (Option)

Ersatz-Staubwedel	erhältlich beim MIGROS-Service
Ersatz-Überzug zu Staubwedel	erhältlich beim MIGROS-Service
Parkettdüse *)	Art.-Nr. 9071.021.984
Ersatzstaubbeutel (4 Stück) inkl. Motorfilter	MI 03 Art.-Nr. 7171.196
Ersatz-Filter HEPA-H12	MI 16 / Art.-Nr. 7171.201

*) Erhältlich beim MIGROS-Service oder MIGROS-Kundendienstschalter

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

MIGROS MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich

Félicitations!

En achetant cet aspirateur traîneau, vous venez d'acquérir un produit de qualité, fabriqué avec soin. Si vous l'entretenez comme il faut, il vous rendra de bons services pendant plusieurs années.
Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Toute personne n'ayant pas lu attentivement ce mode d'emploi ne doit pas utiliser l'aspirateur traîneau.

Sommaire

	Page
Bref mode d'emploi	**20**
Consignes de sécurité	**22**
A propos de ce mode d'emploi	23
Déballage	23
Description de l'appareil et des commandes	**24**
Mise en service	**26**
– Avant la première mise en service	26
– Utilisation	26
– Mise en place / retrait du sac à poussière	27
– Flexible et tube télescopique	29
– Mise en service	29
– Passer l'aspirateur	30
– Positions de rangement	31
– Plumeau	31
– Après avoir passé l'aspirateur	32
Entretien	**32**
– Changer le sac à poussière	32
– Nettoyer / remplacer le filtre HEPA	33
– Remplacer le filtre moteur	33
Nettoyage / Rangement	**34**
Problèmes	**35**
Elimination	**35**
Données techniques	**36**

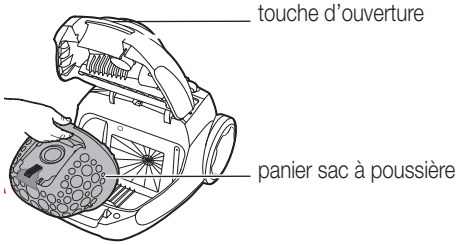
Bref mode d'emploi

Ce bref mode d'emploi ne décrit que les étapes essentielles permettant l'utilisation de cet appareil. Pour des raisons de sécurité nous vous recommandons de lire le mode d'emploi détaillé dans lequel toutes les fonctions importantes sont décrites. Veuillez prêter attention aux consignes de sécurité des pages 22 et 26

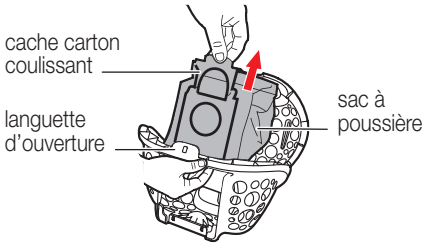
1. Mise en place du sac à poussière

Normalement le sac à poussière est déjà mis en place à la sortie d'usine.

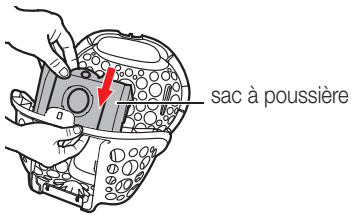
– Débrancher l'aspirateur
– Soulever doucement la touche d'ouverture du compartiment du sac à poussière et ouvrir le couvercle jusqu'au déclic
– Saisir le panier du sac à poussière par la poignée et le sortir



– Ouvrir le panier (décrocher la languette d'ouverture «OPEN»)
– Tirer sur le cache en carton coulissant pour fermer hygiéniquement le sac à poussière
– Sortir le sac plein du panier en le tenant par le carton



– Enfiler bien à fond le nouveau sac à poussière dans le panier
– Refermer le panier du sac à poussière (s'encastre). Veiller à ne pas coincer le sac à poussière car cela pourrait l'endommager



– Refermer le couvercle (jusqu'au déclic)

Recommandations:

– ***L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité. Le couvercle ne se ferme pas quand:***
  – il n'y a pas de sac à poussière
  – le panier est non remis ou mal mis.
  Ne pas forcer!
– Ne jamais utiliser de sacs à poussière qui ont déjà servi car les pores en sont obstrués (cela endommagerait le moteur)

2. Placer le flexible

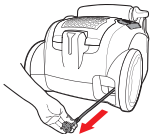
– Introduire l'embout du flexible dans l'aspirateur (jusqu'au déclic)
– Introduire l'autre embout du flexible doté un manchon tubulaire dans la poignée (blocage par encliquetage)
– Enfiler le tube télescopique dans le suceur sols
– Introduire le tube poignée du flexible dans le tube télescopique
– La longueur du tube télescopique peut être réglée. En poussant l'anneau de réglage du tube télescopique vers le suceur, on peut raccourcir (ou rallonger) le tube à volonté

Conseil:

– régler la longueur du tube de façon à toujours utiliser l'aspirateur dans une position correcte (= «dos droit»)

3. Mise en service

– Sortir le cordon d'alimentation selon la longueur désirée

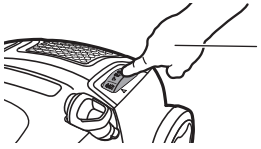


Attention:

– ne pas tirer le cordon au-delà de la retenue finale car cela pourrait endommager le cordon ou le dispositif d'enroulement
– Insérer la fiche dans la prise de courant (230 V)
– L'aspirateur est prêt à l'emploi

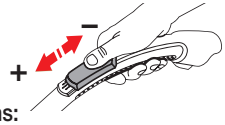
4. Passer l'aspirateur

– Observer les consignes de sécurité pages 22 et 26
– En tournant l'interrupteur marche/arrêt, le moteur se met en marche et on peut commencer à passer l'aspirateur
– A l'aide du régulateur rotatif on peut régler progressivement la puissance d'aspiration: plus fort tourner vers «**MAX**» / moins fort tourner vers «**1**»



marche/arrêt
et puissance

– En poussant le curseur qui se trouve sur le tube poignée vers l'arrière, on réduit la puissance d'aspiration

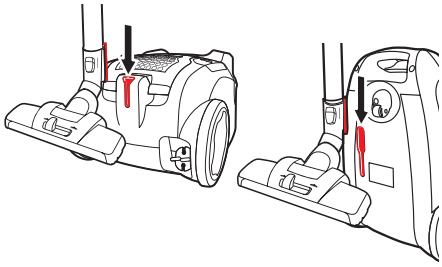


Recommandations:

– ne jamais aspirer de liquides, d'objets humides, incandescents, coupants et pointus car cela pourrait endommager le sac ou l'appareil (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.), et risque de décharge électrique
– Ne jamais aspirer la poussière du toner, ni les poussières fines (telles que cendres, plâtre, de ciment, de chantier etc.)
– Ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!

5. Positions de rangement

– Durant les brèves pauses, le suceur pour sols peut être rangé dans un des deux supports
– Si l'interruption est plus longue, débrancher et enrouler le cordon



6. Après avoir passé l'aspirateur

– Le débrancher
– Saisir la fiche du cordon, appuyer de manière répétitive sur la touche d'enroulement du cordon jusqu'à son enroulement complet.
Recommandations: avant de l'enrouler, veillez à ce que le cordon ne soit pas entortillé sur le sol. Si le cordon ne s'enroule pas complètement, le faire ressortir sur une longueur d'un mètre environ et répéter le processus d'enroulement
– Ranger le tube télescopique avec le suceur pour sols sur un des deux supports. Ne pas plier le flexible
– Conserver l'appareil dans un lieu sec, hors de portée des enfants

7. Entretien

– Lorsque l'indicateur électronique sac plein est rouge «⁞⁞», cela signifie que le sac doit être remplacé (voir page 27)

Recommandations:

– n'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 03 / art. n° 7171.196)
– Les sacs à poussière ne peuvent pas être réutilisés
– N'utiliser que des filtres HEPA d'origine (filtre HEPA H12 MI 16 / art. n° 7171.201)
– Pour protéger le moteur de l'aspirateur, le filtre moteur doit être changé régulièrement (voir page 33)

Avant de brancher l'appareil, nous vous prions de lire attentivement ce mode d'emploi qui contient des consignes de sécurité et des informations concernant son fonctionnement importantes.

- **Courant électrique**

  Ne jamais toucher les éléments sous tension électrique! Ceux-ci peuvent provoquer des décharges électriques, des lésions graves, voire mortelles.
  Ne branchez cet appareil qu'à une prise de courant alternatif secteur d'une tension de 230 V 50 Hz, minimum 10 ampères. La prise de courant doit avoir été installée par un professionnel autorisé. Nous recommandons de brancher cet appareil à une prise munie d'un interrupteur FI de 30 mA au maximum. En cas de doute, demandez conseil à un spécialiste.

- **Cordon électrique**

  N'utilisez jamais l'appareil si le cordon d'alimentation électrique est défectueux. Faites aussitôt remplacer toute fiche ou tout cordon défectueux par MIGROS-Service. Ne faites pas passer le cordon sur des arêtes vives et ne le coincez pas. Ne posez pas le cordon sur des objets chauds et protégez-le de l'huile. Ne jamais faire passer l'aspirateur sur le cordon. Ne retirez jamais la fiche de la prise en tirant sur le cordon, ni avec les mains mouillées.

- **Usage conforme**

  L'aspirateur n'est destiné qu'à l'usage privé. En raison des dangers que cela pourrait engendrer, il est absolument interdit de lui apporter des modifications techniques et d'en faire un usage impropre.

- **Utilisation**

  Ne jamais aspirer de liquides, objets humides, incandescents, coupants et pointus (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.) car cela pourrait endommager le sac à poussière ou l'appareil. Ne jamais aspirer la poussière du toner de l'imprimante laser, photocopieuse ou de chantier et de ciment.
  Ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!
  Ne pas utiliser l'aspirateur près de gaz inflammables.

- **Utilisateurs autorisés**

  Toutes les personnes qui font usage de cet appareil, qui se chargent de son entretien ou de sa réparation, doivent pour ce faire être expressément formées.
  Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance.

- **Sécurité des tiers**

  Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec cet appareil. Les enfants ne sont pas conscients des dangers inhérents à l'utilisation des appareils électriques. Ne jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance.

- **Nettoyage**

  Avant de nettoyer l'appareil, vous devez absolument le débrancher et le laisser refroidir. Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau, ni entrer en contact avec l'eau! Ne jamais utiliser d'objets coupants ou abrasifs, ni de produits chimiques corrosifs pour le nettoyer.

- **Réparation**

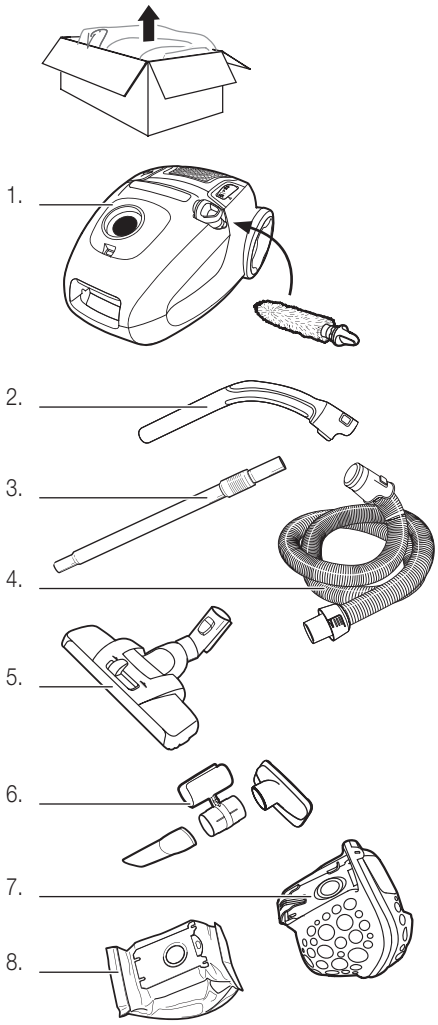
  En cas de mauvais fonctionnement, de défaillance technique ou de dommages dus à une chute, débrancher immédiatement l'appareil. Ne faites jamais fonctionner un appareil endommagé. Il est formellement interdit d'introduire des objets dans l'appareil et d'en ouvrir le corps. Seul MIGROS-Service est habilité à réparer cet appareil. Pour des raisons de sécurité, il ne faut utiliser que les pièces de rechange originales. MIGROS décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle ou exécutée par des tiers non autorisés.

A propos de ce mode d'emploi

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tous les compléments d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (voir numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout nouvel utilisateur de l'appareil.

Déballage

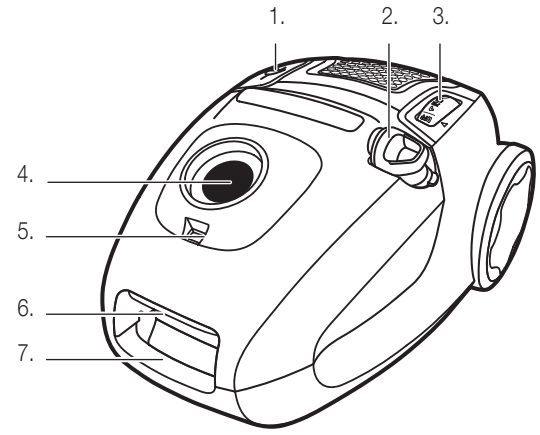


– **Sortir l'aspirateur de son emballage**

– **Veuillez contrôler la présence de tous les éléments suivants:**
  1. Aspirateur avec plumeau (dans son logement)
  2. Poignée
  3. Tube télescopique
  4. Flexible
  5. Suceur sols
  6. Support accessoires avec suceur plat et suceur pour tissus d'ameublement
  7. Panier sac à poussière
  8. Sac à poussière (MI03 / art. n° 7171.196) (1 mis en place, 1 de réserve)

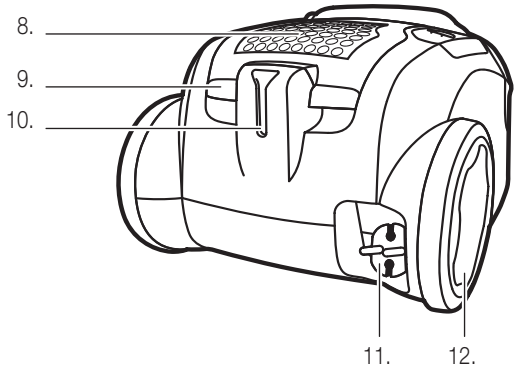
– **Contrôler que la tension électrique** (230 V) corresponde à la tension de l'appareil (voir plaquette de l'appareil)
– **Détruire tous les sachets plastiques** qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants!

Conseil:
– conservez l'emballage pour d'éventuels transports (par ex. déménagement, réparation, etc.)



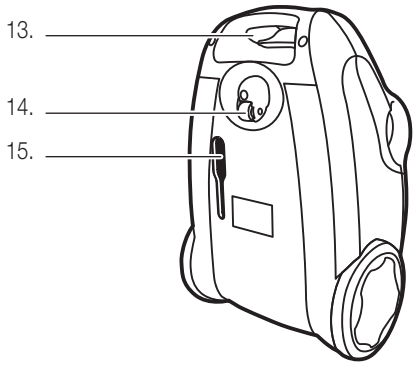
Devant:

1. Touche pour enroulement automatique du cordon d'alimentation
2. Plumeau (extractible)
3. Interrupteur marche/arrêt et régulateur de la puissance d'aspiration
4 Orifice de fixation du flexible (orientable à 360°)
5. Indicateur sac plein (rouge = plein)
6. Touche d'ouverture du panier sac à poussière
7. Poignée de transport



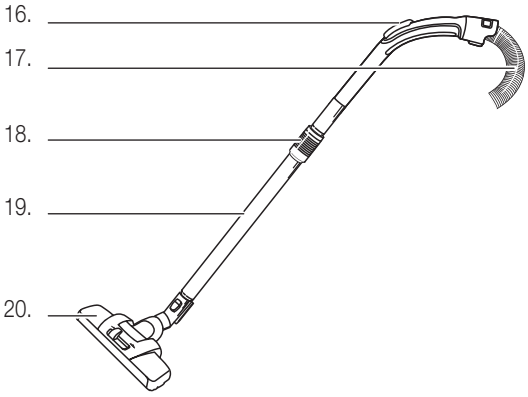
Derrière:

8. Orifice de prise d'air avec filtre HEPA
9. Fixation du couvercle du logement du filtre HEPA (soulever)
10. Position de rangement du suceur sols
11. Cordon d'alimentation/fiche
12. Roulettes du transport



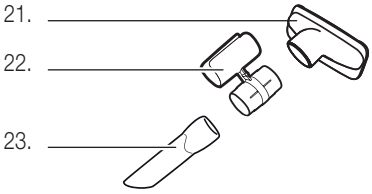
Dessous:

13. Poignée
14. Roulette de guidage
15. Position de rangement pour suceur sols

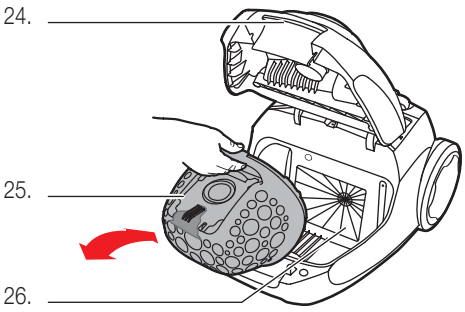


Accessoires:

16. Poignée avec réglage de la puissance d'aspiration
17. Flexible
18. Réglage de la longueur du tube
19. Tube télescopique
20. Suceur sols

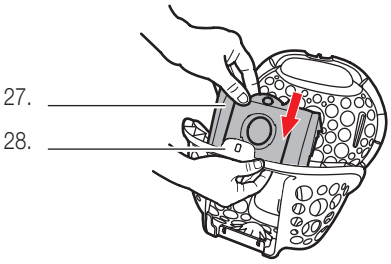


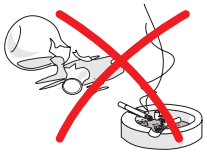
21. Suceur pour tissus d'ameublement
22. Support accessoires (s'encastre sur le tube télescopique)
23. Suceur plat



Panier du sac à poussière:

24. Touche d'ouverture du couvercle
25. Panier sac à poussière
26. Filtre moteur
27. Sac à poussière avec fermeture à glissière en carton (MI03 art. n° / 7171.196)
28. «OPEN» pour ouvrir le panier sac à poussière





Avant la première mise en service

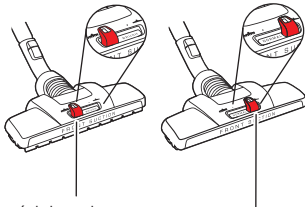
Faites très attention, car un mauvais usage du courant électrique peut être mortel. Veuillez donc à ce propos, lire et suivre attentivement les consignes de sécurité de la page 22:

- **N'utiliser l'aspirateur que dans des locaux secs**
- **N'aspirer aucun liquide, tel que l'eau, etc.**
- **Ne pas aspirer d'objets pointus, coupants, en feu ou incandescents (comme éclats, aiguilles, cigarettes, cendres brûlantes, etc.)**
- **Changer le sac à poussière lorsqu'il est plein et ne pas le réutiliser**
- **Ne jamais aspirer la poussière du toner (de l'imprimante, photocopieuse) ou les particules de poussière très fines (ciment, plâtre, cendres, de chantier etc.)**
- **Ne jamais aspirer sans sac à poussière et sans filtre moteur**

Utilisation

Avec l'appareil, on peut passer l'aspirateur facilement, sans fatigue. Grâce au filtre HEPA très efficace et lavable, les plus fines particules de poussière sont retenues dans l'appareil, ce qui pour votre maison, et pour la joie des personnes allergiques, garantit une atmosphère saine et sans poussière.

Les accessoires suivants peuvent être placés sur le tube ou directement sur la poignée du flexible:



Suceur sols

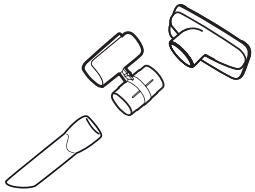
La majeure partie du temps on aspire avec le suceur pour sols. Avec le curseur «sols durs/tapis» on peut faire sortir la brosse qui est rentrée et qui sert pour nettoyer les sols durs (= pousser le curseur vers la gauche).

Suceur pour tissus d'ameublement

Permet le nettoyage des fauteuils, coussins, rideaux, etc..

Support accessoires

Il s'encastre sur le tube télescopique et permet de ranger le suceur plat et le suceur pour tissus d'ameublement.



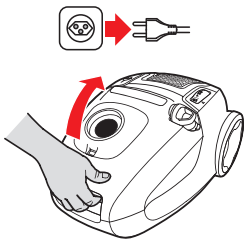
Suceur plat

Permet d'atteindre des endroits difficiles d'accès tels que coins, fissures, radiateurs, etc..

1. Mise en place / retrait du sac à poussière

Le sac à poussière est déjà mis en place à la sortie d'usine. Vérifier que celui-ci est mis correctement.

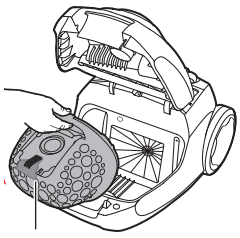
– Débrancher l'aspirateur avant de mettre le sac à poussière ou avant de le changer



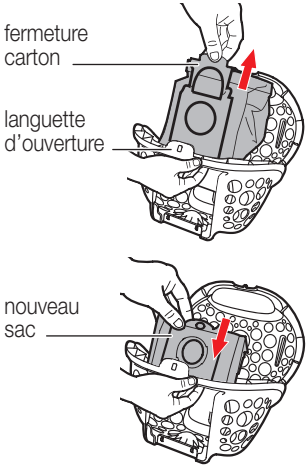
– Soulever doucement la touche d'ouverture pour ouvrir le couvercle jusqu'au déclic

Quand le sac à poussière est plein:

– Le sac à poussière est retenu dans son logement à l'aide d'un panier
– Sortir le panier en le tenant par la poignée

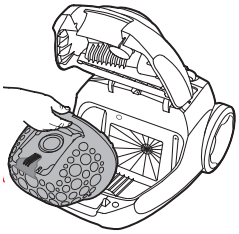


panier sac à poussière



– Ouvrir le panier (tirer doucement sur la languette «OPEN»)
– Tirer sur le cache en carton coulissant pour fermer hygiéniquement le sac à poussière
– Tenir fermement le panier et retirer le sac à poussière plein en le tenant par la partie carton
– Jeter le sac dans les ordures ménagères
– Remettre un nouveau sac dans le panier (type: MI 03 / art. n°. 7171.196), l'enfoncer jusqu'à la butée
– Refermer le panier (s'encliquette). Veiller à ne pas coincer le sac car cela pourrait l'endommager

suite ...



– Remettre le panier dans son logement

– Refermer le couvercle (il s'encastre)

Recommandations:

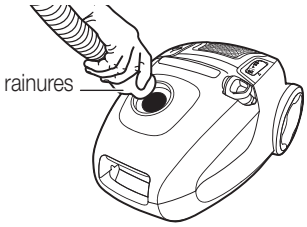
– ***L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité. Le couvercle ne se ferme pas quand:***
  – ***il n'y a pas de sac à poussière***
  – ***le panier est non remis ou mal mis.***
  Ne pas forcer!

Conseil:

– Mettez une cartouche parfumée «M-Fresh-Turbo» ou les granulés parfumés «S-Fresh» dans votre sac à poussière et votre aspirateur dégagera un parfum agréable. En vente dans votre MIGROS

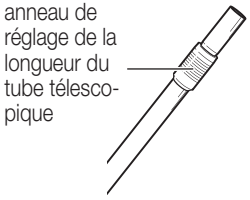
Important:

– n'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 03 / art. n° 7171.196)
– Les sacs à poussière ne peuvent pas être réutilisés
– N'utiliser que des filtres HEPA d'origine (filtre HEPA H12 MI 16 / art. n° 7171.201)
– Le filtre moteur doit être changé régulièrement (voir page 33)
– Ne jamais utiliser l'aspirateur sans sac à poussière car cela pourrait l'endommager (par ex. le moteur)
– NE JAMAIS utiliser de sacs à poussière qui ont déjà servi, car les pores en sont obstrués. Ceci réduit fortement l'efficacité de l'aspirateur et peut provoquer une surchauffe du moteur
– Les sacs humides se déchirent et peuvent provoquer des problèmes de moteur



2. Flexible et tube télescopique

– Introduire l'embout du flexible dans l'aspirateur (jusqu'au déclic). En appuyant sur les rainures/dispositif de blocage en même temps, on libère le flexible
– Introduire l'autre embout du flexible doté un manchon tubulaire dans la poignée (blocage par encliquetage)

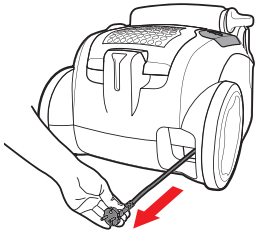


– Enfiler le tube télescopique dans le suceur sols
– Introduire le tube poignée du flexible dans le tube télescopique

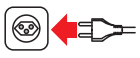
– La longueur du tube télescopique peut être réglée. En poussant l'anneau sur le tube télescopique vers le suceur, on peut raccourcir (ou rallonger) le tube à volonté

Recommandation:
– régler la longueur du tube de façon à toujours utiliser l'aspirateur dans une position correcte (= «dos droit»)

3. Mise en service


tirer le cordon

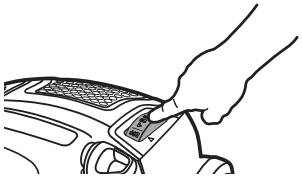
– Sortir le cordon d'alimentation en fonction de la longueur désirée (ne pas tirer par la fiche mais saisir le cordon d'alimentation).
Recommandation: ne pas tirer le cordon au-delà de la retenue finale car cela pourrait endommager le cordon ou le dispositif d'enroulement



– Insérer la fiche dans la prise de courant (230 V)
– L'aspirateur est prêt à l'emploi

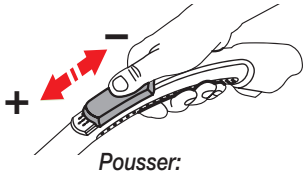
Important:
– n'utiliser l'aspirateur que dans les locaux secs. Vérifiez de temps en temps le bon état du cordon d'alimentation. Faire remplacer immédiatement tout cordon défectueux par MIGROS-Service

Français



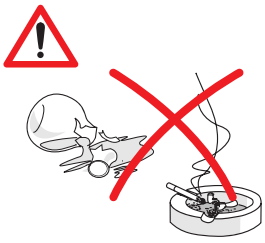
4. Passer l'aspirateur

– Observer les consignes de sécurité pages 22 et 26
– En tournant l'interrupteur marche/arrêt, le moteur se met en marche et on peut commencer à passer l'aspirateur
– On peut régler la puissance d'aspiration en tournant le régulateur de puissance d'aspiration vers:
«**MAX**»: puissance d'aspiration plus forte
«**1**»: puissance d'aspiration moins forte



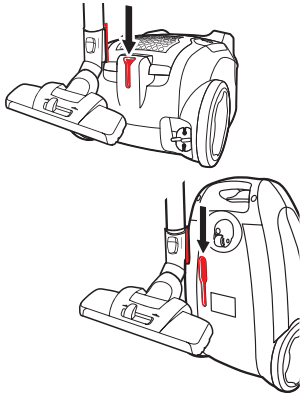
Pousser:
plus fort/moins fort

– En poussant le curseur qui se trouve sur le tube poignée vers l'arrière, on réduit la puissance d'aspiration. En poussant le curseur vers l'avant, on augmente la puissance d'aspiration



Important!

– **Ne jamais aspirer de liquides, d'objets humides, incandescents, coupants et pointus (par ex. eau, éclats de verre, aiguilles, mégots de cigarettes, etc.) car cela pourrait endommager le sac ou l'appareil**
– **Ne pas aspirer la poussière du toner (de l'imprimante laser, photocopieuse) ou les particules de poussière très fines (ciment, plâtre, cendres, de chantier, etc.)**
– **Ne pas placer le tube ou le suceur près des yeux et des oreilles: risque de lésions!**



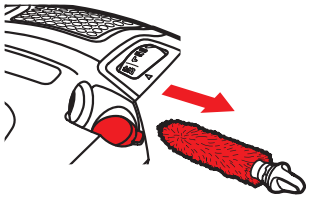
5. Positions de rangement

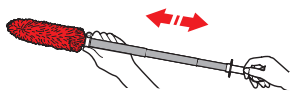
– Durant les brèves pauses, le suceur sols peut être rangé dans un des deux supports
– Si l'interruption est plus longue, débrancher et enrouler le cordon (risque de trébucher)

6. Plumeau

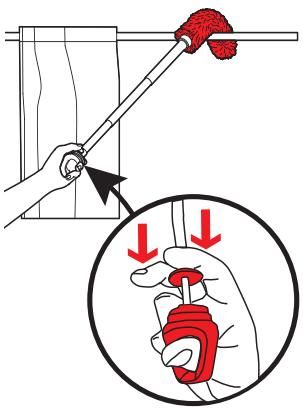
Ce plumeau permet de nettoyer facilement les cadres, les lampes, etc tout en passant l'aspirateur.

– Le plumeau se trouve dans son logement et il vous suffit de le sortir en cas de besoin.
Important: une fois le plumeau sorti, il faut fermer le bouchon en caoutchouc du logement sinon cela réduit la puissance d'aspiration

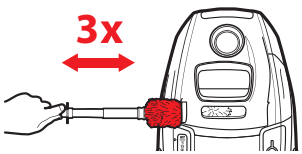




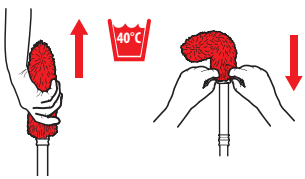
– Allonger délicatement le manche du plumeau jusqu'à la butée (avant de ranger le plumeau, repousser le manche)



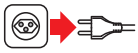
– En tirant le bouton plat, la tête du plumeau se plie à angle droit cela facilite le nettoyage des tringles, cadres, etc..
Important: ne pas passer le plumeau sur des objets chauds tels que lampe halogène (risque de le faire fondre /risque d'incendie)!



– Pour nettoyer le plumeau, allumer l'aspirateur et remuer le plumeau environ 3 fois d'avant en arrière dans son logement

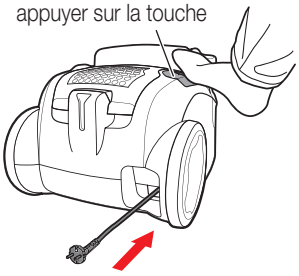


– Si le plumeau est très sale, on peut retirer la tête du plumeau du manche pour la laver dans la machine à laver à 40 °C max (programme synthétiques). La laisser sécher pendant au moins 24 heures (ne pas la mettre dans le sèche-linge). Attendre qu'elle soit complètement sèche avant de la remettre sur le manche



7. Après avoir passé l'aspirateur

– Le débrancher

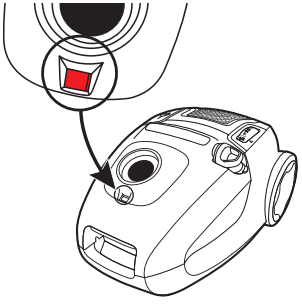


– Saisir la fiche du cordon, appuyer de manière répétitive sur la touche d'enroulement du cordon jusqu'à son enroulement complet.
Attention: avant de l'enrouler, veillez à ce que le cordon ne soit pas entortillé sur le sol. Si le cordon ne s'enroule pas complètement, le faire ressortir sur une longueur d'un mètre environ et répéter le processus d'enroulement

– Ranger le tube télescopique avec le suceur sols sur un des deux supports. Ne pas plier le flexible

– Conserver l'appareil dans un lieu sec, hors de portée des enfants

Entretien



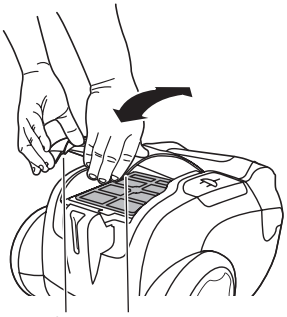
8. Changer le sac à poussière

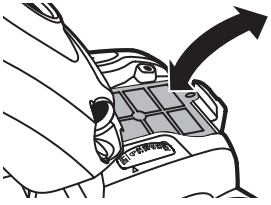
L'indicateur signale quand le sac doit être remplacé. Si le sac est plein, l'indicateur «▦» devient rouge. Le manque de pression est mesuré et affiché dès que la perméabilité de l'air du sac se réduit, comme cela se produit lorsque le sac est plein ou lorsque le suceur, le tube télescopique ou le flexible sont bouchés.

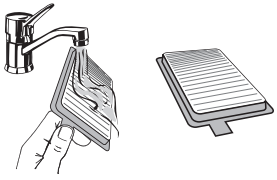
– Tenir le suceur en l'air, le moteur en marche (le suceur ne doit pas rester au sol)
– Si l'indicateur «▦» devient rouge, le sac doit être immédiatement changé (voir page 27)
– Si l'indicateur «▦» reste noir, cela signifie que le sac est vide ou peu rempli

Important:

– ne jamais utiliser l'aspirateur sans sac à poussière car cela pourrait l'endommager (par ex. le moteur)
– N'utiliser que des sacs à poussière d'origine (MI 03 / art. n° 7171.196)
– Ne jamais utiliser de sacs à poussière qui ont déjà servi, car les pores en sont obstrués. Ceci réduit fortement l'efficacité de l'aspirateur et peut provoquer une surchauffe du moteur
– Les sacs humides se déchirent et peuvent provoquer des problèmes de moteur
– Le filtre moteur doit être changé régulièrement







9. Nettoyer / remplacer le filtre

L'aspirateur est muni de deux filtres qui doivent être nettoyés ou remplacés régulièrement:

9.1 Nettoyer le filtre HEPA H12 «wash & use»

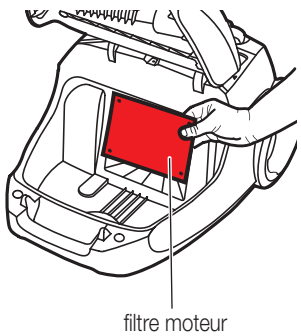
Le filtre HEPA hyper efficace retient les plus fines particules de poussière pour le plaisir des personnes allergiques. Il se lave tout simplement à l'eau et se réutilise. Le filtre HEPA doit être nettoyé tous les 6 mois (plus souvent en cas d'utilisaton très fréquente).

- Ouvrir le couvercle à l'arrière de l'aspirateur. Tirer sur les deux languettes jusqu'à ce qu'elles se détachent et enlever le couvercle
- Retirer le filtre bleu et blanc
- Laver la partie interne (= côté sale) sous un filet d'eau courante
- Tapoter le filtre et si celui-ci est très sale recommencer le processus
- Laisser sécher le filtre à l'air au moins 24 heures avant de le remettre en place (côté grille devant)
- Refermer le couvercle et bien appuyer jusqu'à ce que les deux côtés s'encastrent

N'utiliser que des filtres HEPA H12 (MI 16 / art. n° 7171.201).

Recommandation:

- ne pas toucher le filtre avec les mains ou avec un objet, ne pas utiliser de produit détergent. Quelques particules peuvent rester accrochées au filtre et celui-ci peut sembler encore sale, mais le filtre HEPA récupère malgré cela toute son efficacité

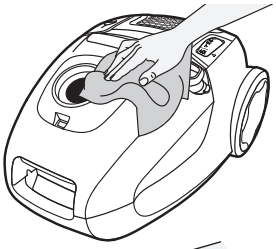


9.2 Filtre moteur

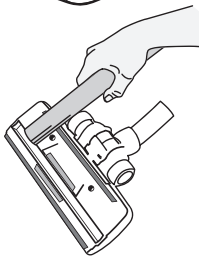
Il protège le moteur en cas de sac à poussière endommagé, c'est pour cette raison que l'on ne peut jamais utiliser l'aspirateur sans filtre moteur.

- Ouvrir le couvercle du compartiment du sac à poussière
- Retirer le panier sac à poussière
- Extraire le vieux filtre de ses ergots et le jeter
- Placer un filtre neuf sur les quatre ergots

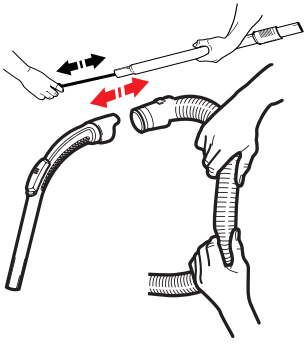
Au plus tard, après 5 changements de sacs à poussière, le filtre moteur (fourni avec sac à poussière MI 03 / art. n° 7171.196) doit être changé sinon cela pourrait endommager l'appareil!



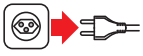
– Ne jamais plonger l'appareil, ni les accessoires dans l'eau, ne jamais le laver à l'eau courante
– Ne pas employer de détergents, ni d'objets de ménage abrasifs. Nettoyer l'appareil qu'à l'aide d'un chiffon humide et le laisser sécher



– Aspirer les peluches du suceur sols avec le suceur plat

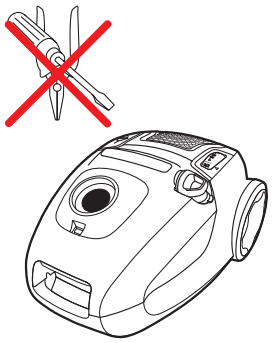


– Si le tube ou le flexible est bouché, le nettoyer avec une baguette. Ne pas plier le flexible. Ne pas utiliser d'objet pointu



– Si l'on n'utilise pas l'appareil il faut le débrancher
– Le ranger dans un local sec et hors de portée des enfants

Problèmes



Les réparations ne doivent être effectuées que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non-professionnels peuvent représenter de graves dangers pour l'utilisateur.

MIGROS décline toute responsabilité en cas de dommages consécutifs à une réparation non professionnelle et dans ce cas le droit à la garantie s'arrête.

Rendez inutilisable un appareil hors d'usage. Débranchez-le et sectionnez le cordon d'alimentation.

Elimination

– Tout appareil hors d'usage peut être éliminé gratuitement dans un point de vente pour une élimination conforme
– Eliminez tout appareil défectueux et assurez-vous qu'il ne puisse plus être utilisé
– Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Données techniques

Tension nominale		230 Volt / 50 Hz
Puissance nominale		nom. 1800 W, max. 2000 W
Dimensions de l'appareil de base (sans flexible)		env. 490 x 310 x 230 mm (L x l x H)
Longueur du cordon		8 m env.
Rayon d'action		11 m env.
Poids de l'appareil de base		6.9 kg env.
Matériau	– corps	matière plastique ABS
Réglage aspiration		électronique
Capacité sac à poussière		3.5 l
Indicateur sac plein		électronique
Hauteur manométrique du flexible		2600 mm W
Antiparasité		selon normes UE
Approuvé		CE
M-garantie		2 ans
Accessoires (inclus dans le prix)		plumeau, flexible avec tube poignée, tube télescopique, suceur sols, suceur plat et suceur pour tissus d'ameublement avec support, filtre HEPA-H12 (inséré)

Accessoires (option)

Plumeau de rechange	Disponible auprès de MIGROS-Service
Housse de plumeau de rechange	Disponible auprès de MIGROS-Service
Suceur parquet *)	art. nº 9071.021.984
Sacs de rechange (4 sacs), filtre moteur inclus	MI 03 art. nº 7171.196
Filtre HEPA-H12	MI 16 / art. nº 7171.201

*) Disponibles auprès de MIGROS-Service ou auprès du service après-vente MIGROS

Sous réserve de toute modification de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich

Congratulazioni!

Con questo aspirapolvere a traino ha acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata l'apparecchio fornirà per molti anni delle ottime prestazioni.
La preghiamo comunque, prima di metterlo in funzione per la prima volta, di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso non sono autorizzate all'impiego dell'aspirapolvere a traino.

Indice

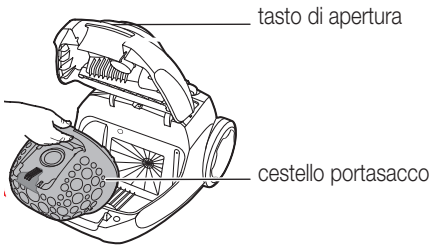
	Pagina
Istruzioni brevi	**38**
Avvertenze di sicurezza	**40**
A proposito delle istruzioni d'uso	41
Disimballaggio	41
Elenco delle parti e degli elementi di comando	**42**
Messa in funzione	**44**
– Prima della messa in funzione iniziale	44
– Impiego	44
– Mettere / sostituire il sacco raccoglipolvere	45
– Tubo flessibile e tubo telescopico	47
– Messa in funzione	47
– Passare l'aspirapolvere	48
– Posizioni di parcheggio	49
– Spolverino	49
– Dopo aver passato l'aspirapolvere	50
Manutenzione	**50**
– Sostituire il sacco raccoglipolvere	50
– Pulire / sostituire il filtro HEPA	51
– Sostituire il filtro motore	51
Pulizia / Custodia	**52**
Disturbi di funzionamento	**53**
Smaltimento	**53**
Dati tecnici	**54**

Queste istruzioni brevi contengono soltanto le tappe più importanti di utilizzo dell'apparecchio. Per motivi di sicurezza è consigliabile leggere le istruzioni d'uso dettagliate, in cui sono descritte tutte le funzioni importanti. Osservare le prescrizioni di sicurezza a pagina 40 e 44.

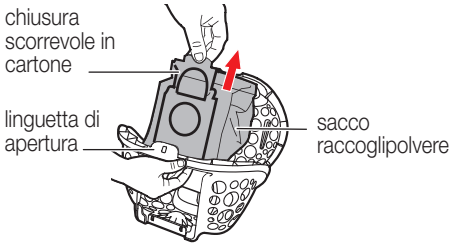
1. Inserire il sacco raccoglipolvere

Di norma la fabbrica fornisce l'apparecchio col sacco raccoglipolvere già inserito.

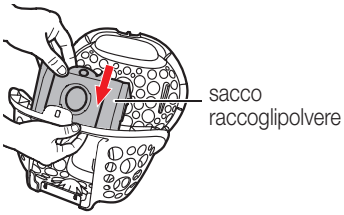
– Togliere la spina
– Spingere leggermente in alto il tasto di apertura del vano sacco raccoglipolvere e aprire il coperchio finché scatta in posizione
– Estrarre il cestello portasacco tenendolo bene dall'impugnatura



– Aprire il cestello (sganciare la linguetta di apertura «OPEN»)
– Per chiudere in maniera igienica l'apertura del sacco, far scivolare sull'apertura il coperchio di cartone
– Estrarre il sacchetto pieno dal cestello tenendolo dal cartone



– Inserire il nuovo sacco nel cestello spingendo bene fino alla battuta
– Richiudere il cestello (scatta in posizione). Prestare attenzione che il sacco raccoglipolvere non resti incastrato perché potrebbe danneggiarsi



– Richiudere il coperchio (scatta in posizione)

Attenzione:

– ***L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza. Il coperchio non si chiude se:***
  – il sacco non è inserito
  – il cestello portasacco non è inserito o non è inserito correttamente.
  Non forzare!
– Non utilizzare mai sacchi già usati, poiché i pori sono otturati dall'uso (il motore si danneggia)

2. Collegare il tubo flessibile

– Introdurre l'estremità del tubo flessibile nell'aspirapolvere (scatta in posizione)
– Inserire l'altra estremità dotata di manichetta nell'impugnatura (scatta in posizione)
– Inserire il tubo telescopico nella bocchetta per pavimenti
– Introdurre l'impugnatura del tubo flessibile nel tubo telescopico
– La lunghezza del tubo telescopico può essere modificata: spingendo l'anello di regolazione sul tubo telescopico in direzione della bocchetta, il tubo può essere allungato o accorciato a piacimento

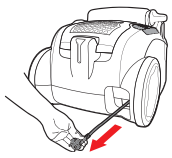
Suggerimento:

– Regolare la lunghezza in modo da permettere un comodo uso dell'aspirapolvere in posizione eretta (= «schiena diritta»)

Italiano

3. Messa in funzione

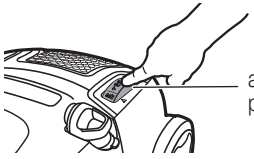
– Estrarre il cavo di allacciamento per la lunghezza desiderata



Attenzione:
– Non tirare ulteriormente il cavo quando è completamente espulso per evitare di danneggiare l'avvolgicavo
– Inserire la spina nella presa di corrente (230 V)
– L'aspirapolvere è pronto all'uso

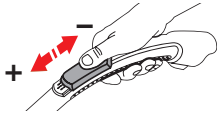
4. Passare l'aspirapolvere

– Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e 44
– Girando la rotella acceso/spento, il motore si accende e si può cominciare a passare l'aspirapolvere
– Con la rotella acceso/spento si può anche regolare progressivamente la potenza aspirante: verso «**MAX**» più potente, verso «**1**» meno potente



acceso/spento e potenza aspirante

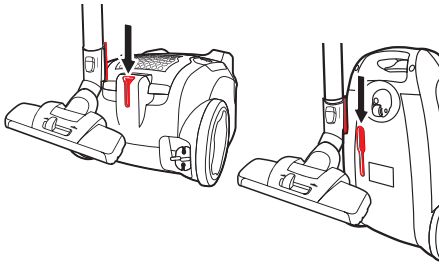
– Sull'impugnatura del tubo flessibile si trova un cursore, che spinto indietro riduce la potenza aspirante



Attenzione:
– Non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (p. es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché il sacco raccoglipolvere o l'apparecchio possono danneggiarsi e c'è il rischio di scossa elettrica
– Non aspirare mai la polvere del toner o le polveri fini (quali cenere, gesso, cantiere, cemento, ecc.)
– Tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!

5. Posizioni di parcheggio

– In caso di pause brevi è possibile sistemare la bocchetta per pavimenti in una delle due posizioni di parcheggio
– In caso di interruzioni più lunghe estrarre la spina e riavvolgere il cavo



6. Dopo aver passato l'aspirapolvere

– Estrarre la spina
– Tenendo la spina, toccare ripetutamente il tasto avvolgicavo fino al completo avvolgimento.
Note: badare che il cavo, prima di essere avvolto, non sia attorcigliato. Nel caso in cui il cavo non venga riavvolto completamente, estrarlo nuovamente per circa un metro, ripetere quindi il processo di avvolgimento
– Ancorare il tubo telescopico con la bocchetta per pavimenti a una delle due posizioni di parcheggio. Non piegare eccessivamente il tubo flessibile
– Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini

7. Cura e manutenzione

– Quando la spia «sacco pieno» «▦» si accende di rosso, bisogna sostituire il sacco raccoglipolvere (vedi pagina 45)

Note:
– Impiegare soltanto sacchi per la polvere originali (MI 03 / art. nº 7171.196)
– I sacchi per la polvere non possono essere riutilizzati
– Utilizzare soltanto filtri HEPA originali (H12 filtro HEPA MI 16 / art. n° 7171.201)
– Per proteggere l'aspirapolvere, sostituire regolarmente il filtro motore (vedi pagina 51)

Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, la preghiamo di prendersi il tempo per leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- **Corrente elettrica**

  Non toccare mai le parti allacciate alla corrente elettrica, poiché esse possono provocare scariche elettriche, con pericolo di lesioni gravi o addirittura di morte! Allacciare l'apparecchio soltanto a corrente alternata con tensione di 230 V / 50 Hz, min. 10 A. La presa di corrente deve essere stata installata da professionisti autorizzati. Noi raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa munita di interruttore FI di max. 30 mA. In caso di dubbio rivolgersi a uno specialista.

- **Cavo di alimentazione**

  Non mettere mai in funzione l'apparecchio se il cavo è danneggiato. Fare immediatamente sostituire prese e cavi danneggiati presso MIGROS-Service. Non tirare il cavo facendolo passare su angoli e spigoli taglienti e non incastrarlo. Non appoggiare o far pendere il cavo su oggetti roventi e tenerlo lontano dall'olio. Non passare con l'aspirapolvere sopra il cavo. Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo o con le mani bagnate.

- **Uso conforme**

  L'aspirapolvere è destinato esclusivamente ad uso privato. E' severamente vietato apportare modifiche tecniche o farne un uso illecito a causa dei pericoli che potrebbero derivarne!

- **Impiego**

  Non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (p.es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché potrebbero subentrare danni al sacco raccoglipolvere o all'apparecchio. Non aspirare mai la polvere del toner di stampanti laser, fotocopiatrici o la polvere di cemento o di cantiere.

  Tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!

  Non utilizzare l'aspirapolvere in vicinanza di gas infiammabili.

- **Utenti autorizzati**

  Tutte le persone che hanno a che fare con l'utilizzo, la manutenzione e la riparazione dell'apparecchio, devono essere formate e istruite a questo scopo.

  Persone che in base alle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure per mancanza d'esperienza o di conoscenza non sono in grado di usare l'apparecchio in modo sicuro, non possono farlo se non sotto sorveglianza.

- **Protezione di terzi**

  Assicurarsi che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. I bambini non riconoscono i pericoli in cui si può incorrere maneggiando un apparecchio elettrico. Non lasciare mai l'apparecchio in funzione senza controllo.

- **Pulizia**

  Prima di pulire l'apparecchio, estrarre assolutamente la spina dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua né lasciarlo entrare in contatto con essa! Per la pulizia non impiegare mai oggetti taglienti e abrasivi o sostanze chimiche corrosive.

- **Riparazioni**

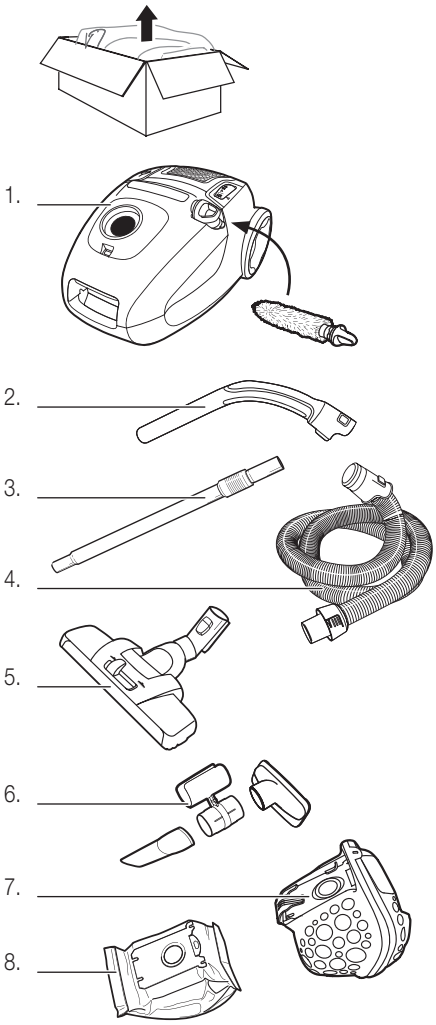
  In caso di disturbi di funzionamento o di apparecchio difettoso oppure di sospetto di danni provocati da una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere mai in funzione apparecchi danneggiati. È severamente vietato introdurre oggetti estranei nell'apparecchio o aprirne il corpo. Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso MIGROS-Service. Per motivi di sicurezza possono essere utilizzati soltanto pezzi di ricambio originali. Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato.

A proposito delle istruzioni d'uso

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi che non sono trattati o non lo sono in modo sufficientemente dettagliato, la preghiamo di rivolgersi al M-Infoline (numero di telefono sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservi accuratamente queste istruzioni d'uso e le consegni comunque ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

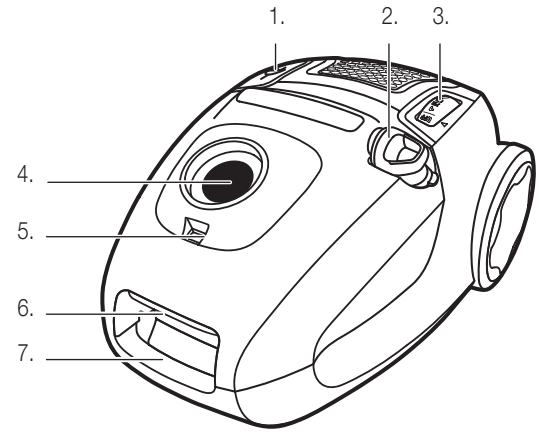


– **Togliere l'aspirapolvere dall'imballaggio**

– **Dopo il disimballaggio controllare che i seguenti pezzi siano disponibili:**
  1. Aspirapolvere con spolverino (nello scomparto di custodia)
  2. Impugnatura
  3. Tubo telescopico
  4. Tubo flessibile
  5. Bocchetta per pavimenti
  6. Supporto accessori con bocchetta a lancia e bocchetta per imbottiti
  7. Cestello portasacco
  8. Sacco raccoglipolvere (art. n° MI03 / 7171.196) (1 inserito, 1 di riserva)

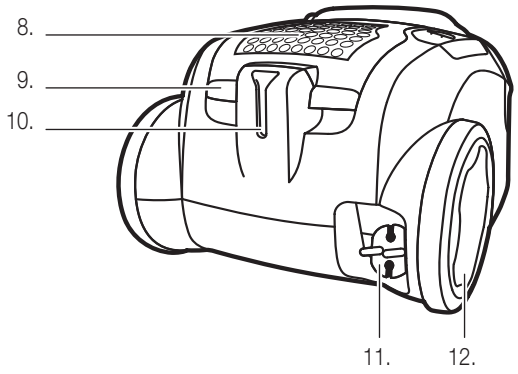
– **Controllare che la tensione di rete** (230 Volt) corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta dell'apparecchio)
– **Distruggere eventuali sacchetti di plastica**, poiché potrebbero diventare un giocattolo pericoloso per i bambini!

Suggerimento:
– conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (p. es. traslochi, riparazioni, ecc.)



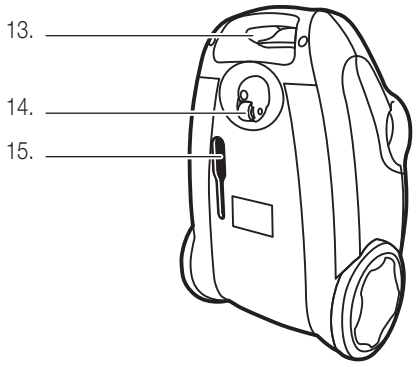
Parte anteriore:

1. Tasto per avvolgicavo automatico
2. Spolverino (estraibile)
3. Rotella accensione/spegnimento e regolatore della potenza aspirante
4. Allacciamento tubo flessibile (girevole 360°)
5. Indicatore sacco pieno (rosso = pieno)
6. Tasto di apertura vano sacco raccoglipolvere
7. Impugnatura



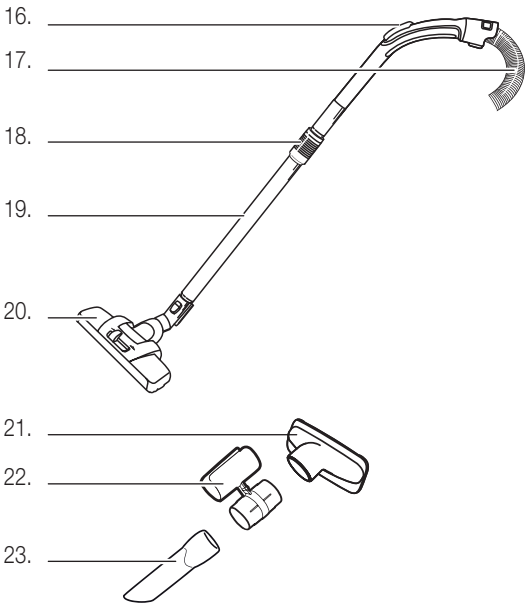
Parte posteriore:

8. Apertura uscita d'aria con filtro HEPA
9. Fermacoperchio per scomparto filtro HEPA (tirare verso l'alto)
10. Posizione di parcheggio per bocchetta
11. Spina e cavo d'alimentazione
12. Rotelle di trasporto



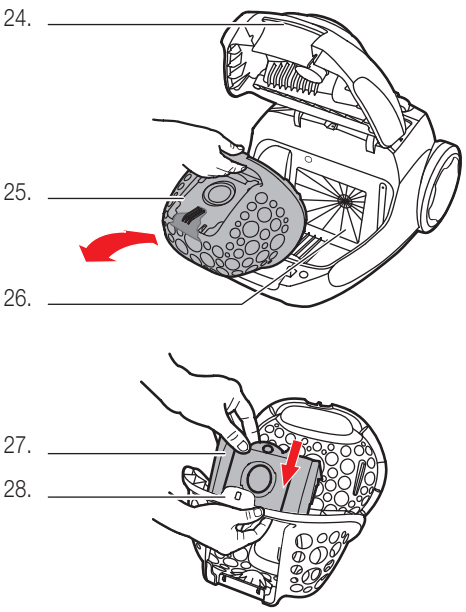
Parte inferiore:

13. Impugnatura
14. Rotella di guida
15. Posizione di parcheggio inferiore per bocchetta



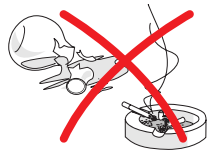
Accessori:

16. Impugnatura con regolazione della potenza aspirante
17. Tubo flessibile
18. Regolazione lunghezza tubo telescopico
19. Tubo telescopico
20. Bocchetta per pavimenti
21. Bocchetta per imbottiti
22. Supporto accessori (da applicare sul tubo telescopico)
23. Bocchetta a lancia



Vano sacco raccoglipolvere:

24. Tasto apertura coperchio
25. Cestello portasacco con sacco raccoglipolvere
26. Filtro motore
27. Sacco raccoglipolvere con chiusura scorrevole in cartone (MI 03 / art. nº 7171.196)
28. «OPEN» per aprire il cestello portasacco



Prima della messa in funzione iniziale

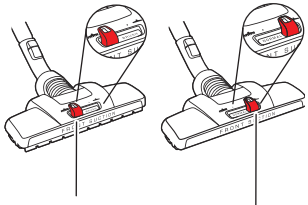
Prestare la massima attenzione poiché un approccio inadeguato alla corrente elettrica può essere fatale. Si prega quindi di leggere le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e di osservare le seguenti misure di sicurezza:

- **Utilizzare l'aspirapolvere soltanto in locali asciutti**
- **Non aspirare liquidi quali acqua, ecc.**
- **Non aspirare oggetti appuntiti, taglienti, infuocati o incandescenti (cocci, aghi, sigarette, cenere ardente, ecc.)**
- **Sostituire immediatamente il sacco pieno, senza riutilizzarlo**
- **Non aspirare mai la polvere del toner (di stampanti laser o di fotocopiatrici) o le particelle di polvere troppo fini (cemento, gesso, cenere, cantiere, ecc.)**
- **Non aspirare mai senza sacco raccoglipolvere o senza filtro motore**

Impiego

Con l'apparecchio è possibile passare l'aspirapolvere comodamente e senza fatica. Grazie al filtro HEPA, altamente efficiente e lavabile, l'apparecchio ritiene anche le particelle di polvere più minuscole. Viene così garantito un clima salubre, ideale per le persone allergiche in un ambiente sano e pulito.

Sul tubo telescopico o direttamente sull'impugnatura del tubo flessibile è possibile adattare e impiegare i seguenti accessori:

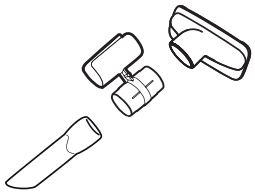


Bocchetta per pavimenti

Con la bocchetta per pavimenti, è possibile svolgere la maggior parte dei lavori. Con l'interruttore scorrevole «pavimenti duri/tappeti» viene estratta la spazzola per pavimenti duri integrata (= spingere l'interruttore verso sinistra).

Bocchetta per imbottiti

Adatta per pulire poltrone, cuscini, tende, ecc..



Supporto accessori

Viene applicato sul tubo telescopico. Inserire lateralmente la bocchetta per imbottiti e la bocchetta a lancia.

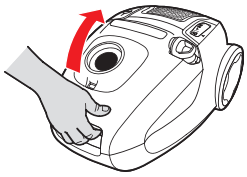
Bocchetta a lancia

E' adatta a raggiungere i luoghi meno accessibili quali angoli, fessure, termosifoni.

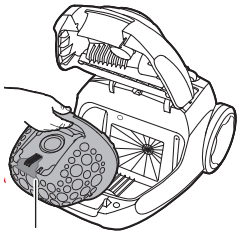
1. Inserire / sostituire il sacco raccoglipolvere

Già dalla fabbrica l'apparecchio è dotato di sacco raccoglipolvere. Controllare che il sacco sia inserito nel modo giusto.

– Estrarre la spina prima di collocare o sostituire il sacco raccoglipolvere



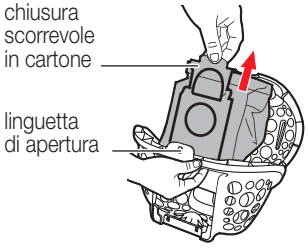
– Tirare delicatamente il tasto di apertura verso l'alto per aprire il coperchio finché scatta in posizione

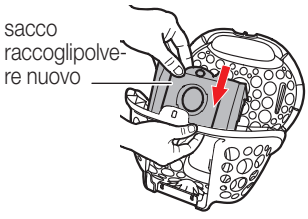


cestello portasacco

Sacco pieno:

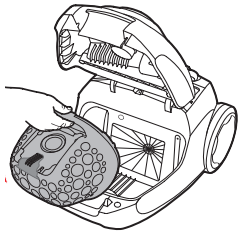
– Il sacco raccoglipolvere è inserito nel cestello portasacco posizionato nell'apposito vano
– Estrarre il cestello portasacco tenendolo dall'impugnatura





– Aprire il cestello (tirare leggermente la linguetta di apertura «OPEN»)
– Per chiudere in maniera igienica l'apertura del sacco, far scivolare sull'apertura il coperchio di cartone
– Mantenere fisso il cestello e asportare completamente il sacco tenendolo dal cartone
– Gettare il sacco usato tra i rifiuti domestici
– Inserire il nuovo sacco nel cestello spingendo bene fino alla battuta (Tipo MI 03 / art. nº 7171.196)
– Richiudere in cestello (scatta in posizione). Prestare attenzione che il sacco raccoglipolvere non resti incastrato perché potrebbe dannerggiarsi

seguito ...



– Riposizionare il cestello nell'aposito vano

– Richiudere il coperchio (scatta in posizione)

Nota:

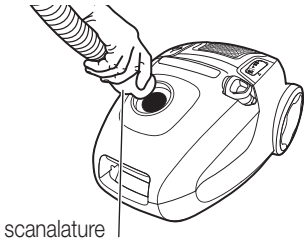
– ***L'apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza. Il coperchio non si chiude se:***
  – il sacco non è inserito
  – il cestello portasacco non è inserito o non è inserito correttamente.
  Non forzare!

Suggerimento:

– Inserire nel sacchetto una cartuccia profumata «M-Fresh-Turbo» oppure granulato profumato «S-Fresh» e l'aspirapolvere emetterà un odore gradevole. Ottenibile presso MIGROS

Importante:

– Utilizzare soltanto sacchi raccoglipolvere originali (MI 03 / art. n° 7171.196)
– Non riutilizzare mai i sacchi raccoglipolvere
– Impiegare soltanto il filtro HEPA originale (filtro HEPA H12, MI 16 / art. n° 7171.201)
– Sostituire regolarmente il filtro motore (vedi pagina 51)
– Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacco per non danneggiare l'apparecchio (p. es. guasto al motore)
– NON riutilizzare sacchi usati, poiché l'uso intasa i pori degli stessi, ciò che produce una sensibile riduzione della potenza aspirante e può provocare il surriscaldamento del motore
– I sacchi umidi si rompono con conseguenti danni dal motore



2. Tubo flessibile e tubo telescopico

– Introdurre la parte finale del tubo flessibile nell'aspirapolvere (scatta in posizione). Premendo sul fermo dell'impugnatura, il tubo flessibile può essere nuovamente rimosso
– Inserire l'altra estremità dotata di manichetta nell'impugnatura (scatta in posizione)

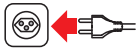
– Inserire il tubo telescopico nella bocchetta per pavimenti
– Introdurre l'impugnatura del tubo flessibile nel tubo telescopico

– La lunghezza del tubo telescopico può essere modificata: spingere l'anello di regolazione del tubo telescopico in direzione della bocchetta per allungare o accorciare il tubo

Suggerimento:
– Regolare la lunghezza in modo da permettere un comodo uso dell' aspirapolvere in posizione eretta (= «schiena diritta»)

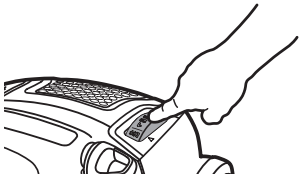
3. Messa in funzione

– Estrarre il cavo di allacciamento nella lunghezza desiderata (tirando per il cavo e non per la presa).
Attenzione: non tirare ulteriormente il cavo quando è completamente espulso per evitare di danneggiare il cavo e il dispositivo di avvolgimento



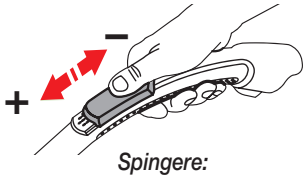
– Inserire la spina nella presa di corrente (230 V)
– L'aspirapolvere è pronto per l'uso

Importante:
– Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti. Controllare ogni tanto che il cavo di alimentazione non sia danneggiato o crepato. Far sostituire immediatamente i cavi danneggiati dal MIGROS-Service



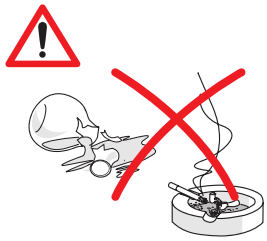
4. Passare l'aspirapolvere

- Osservare le avvertenze di sicurezza a pagina 40 e 44
- Girando la rotella acceso/spento il motore si accende e si può cominciare a passare l'aspirapolvere
- Modificare la potenza aspirante girando la rotella acceso/spento:
  «**MAX**»: più potenza aspirante
  «**1**»: meno potenza aspirante



Spingere:
più potente/meno potente

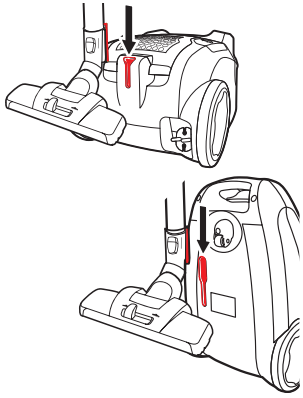
- Sull'impugnatura del tubo flessibile si trova un cursore: spingendolo indietro la potenza aspirante si riduce, in avanti aumenta



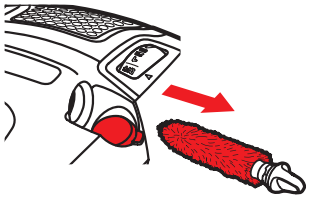
Importante:

- **Non aspirare mai liquidi, oggetti umidi, incandescenti, taglienti e appuntiti (p. es. acqua, frammenti di vetro, aghi, mozziconi di sigaretta, ecc.) perché potrebbero subentrare danni al sacco raccoglipolvere o all'apparecchio**
- **Non aspirare mai la polvere del toner (di stampanti laser o di fotocopiatrici) o le particelle di polvere troppo fine (cemento, gesso, cenere, cantiere, ecc.)**
- **Tenere il tubo o la bocchetta dell'aspirapolvere lontano da occhi e orecchie: pericolo di lesioni!**

5. Posizioni di parcheggio



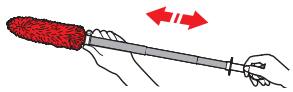
- In caso di pause brevi è possibile sistemare la bocchetta in una delle due posizioni di parcheggio
- In caso di interruzioni più lunghe estrarre la spina dalla presa di corrente e riavvolgere il cavo (pericolo d'inciampare)



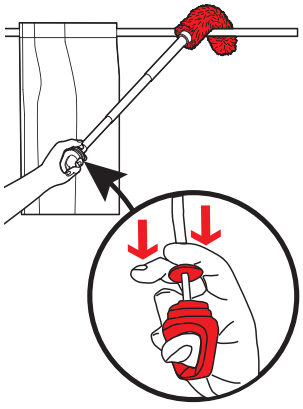
6. Spolverino

Con lo spolverino in dotazione è facile spolverare quadri, lampade ecc.. mentre si sta passando l'aspirapolvere.

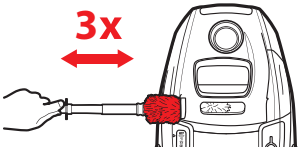
– Lo spolverino è collocato nello scomparto di custodia. In caso di bisogno basta estrarlo lateralmente.
Importante: una volta estratto lo spolverino chiudere l'apertura dello scomparto con un tappo di gomma, altrimenti si riduce la potenza aspirante



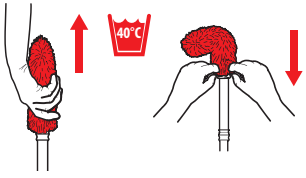
– Allungare delicatamente il manico fino alla battuta (prima di collocare lo spolverino nello scomparto chiudere il manico)



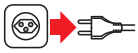
– Tirando il bottone a forma di piatello verso l'impugnatura, lo spolverino si piega e facilita così la pulizia di stanghe, cornici, ecc.
Importante: non utilizzare lo spolverino su oggetti caldi come ad esempio lampade ad alogeno (il materiale potrebbe fondersi/pericolo d'incendio)



– Per pulire lo spolverino: accendere l'aspirapolvere e muovere lo spolverino in avanti e indietro nello scomparto di custodia per circa 3 volte

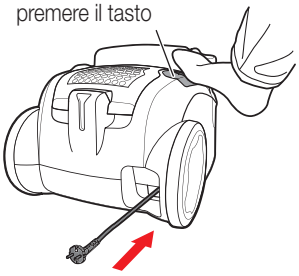


– In caso di bisogno si può togliere lo spolverino dal manico e lavarlo in lavatrice a massimo 40 °C (programma sintetici). Lasciar asciugare per almeno 24 ore (non mettere nell'asciugatrice). Aspettare che lo spolverino sia completamente asciutto prima di infilarlo di nuovo sul manico



7. Dopo aver passato l'aspirapolvere

– Estrarre la spina

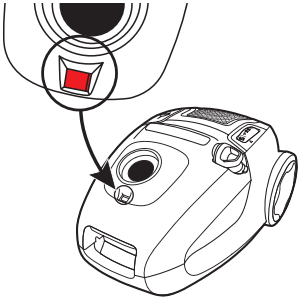


– Tenendo la spina, premere ripetutamente il tasto avvolgicavo fino a riavvolgimento completo.
Note: osservare che il cavo, prima di essere avvolto, non sia attorcigliato. Nel caso in cui il cavo non venga riavvolto completamente, estrarlo nuovamente per circa un metro, quindi ripetere il processo di avvolgimento

– Introdurre il tubo telescopico con la bocchetta per pavimenti in uno dei due supporti. Non piegare il cavo

– Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini

Manutenzione



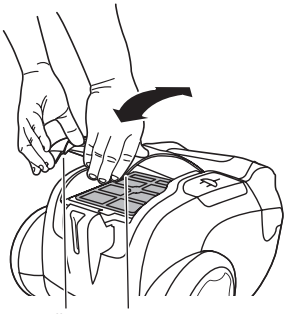
8. Cambiare il sacco raccoglipolvere

La spia indica quando è necessario sostituire il sacco raccoglipolvere. In caso di sacco pieno la spia « » si accende di rosso. La pressione negativa viene misurata e visualizzata non appena la permeabilità dell'aria si riduce, come succede in caso di sacco pieno o di intasamento della bocchetta, del tubo telescopico o del tubo flessibile.

– Col motore acceso, tenere per aria la bocchetta (la bocchetta non deve giacere a terra)
– Se la spia « » si accende di rosso il sacco va immediatamente sostituito (vedi pagina 45)
– Se la spia « » rimane nera, il sacco è vuoto o riempito solo in parte

Importante:

– Non utilizzare mai l'apparecchio senza sacco raccoglipolvere, altrimenti potrebbero verificarsi dei danni (p. es. guasti al motore)
– Impiegare soltanto sacchi per la polvere originali (MI 03 / art. nº 7171.196)
– I sacchi per la polvere non possono essere riutilizzati, poiché con l'uso i pori si otturano; questo pregiudica notevolmente il potere aspirante e può essere fonte di surriscaldamento per il motore
– I sacchi umidi si rompono causando guasti al motore
– Sostituire regolarmente il filtro motore



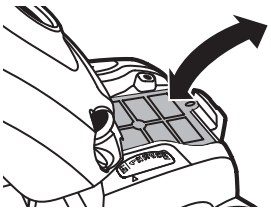
9. Pulire / sostituire il filtro

L'aspirapolvere è dotato di due filtri che devono essere sostituiti, risp. puliti a intervalli regolari:

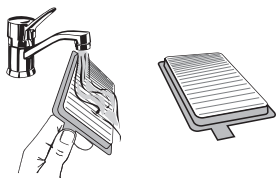
9.1 Filtro HEPA 12 «wash & use»

L'efficiente filtro HEPA protegge dalle minuscole particelle di polvere ed è quindi adatto agli allergici. Si lava con acqua e si può riutilizzare. Di regola il filtro HEPA va pulito due volte all'anno (in caso di uso molto frequente anche più spesso).

- Aprire la copertura sul retro dell'aspirapolvere: tirare indietro le due linguette finché si sganciano, quindi togliere la copertura
- Togliere il filtro bianco-blu
- Lavare la parte interna (= parte sporca) sotto un debole flusso d'acqua corrente
- Scuotere il filtro bagnato e, in caso di sporco persistente, ripetere il procedimento
- Lasciare asciugare all'aria per almeno 24 ore, quindi reinserirlo (griglia davanti)
- Reinserire la copertura e premere forte finché scatta in posizione su ambedue i lati



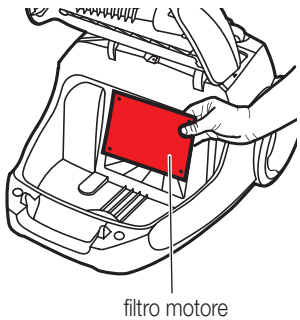
Utilizzare soltanto filtri originali HEPA H12 (MI 16 / art. n° 7171.201).



Nota:

- Non toccare il filtro con le mani o con oggetti, né utilizzare detersivi. Alcune particelle rimaste nel filtro possono dare l'impressione di sporcizia. Malgrado questo, il filtro HEPA è in grado di fornire una protezione ottimale

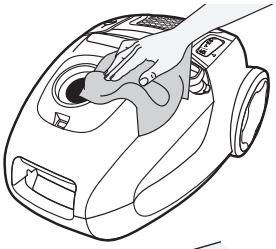
9.2 Filtro motore



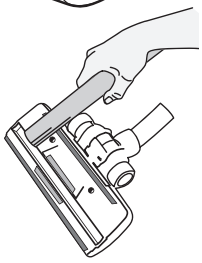
Protegge il motore in caso di danni arrecati al sacco raccoglipolvere; per questo non si può assolutamente utilizzare l'aspirapolvere senza filtro motore.

- Aprire il coperchio del vano sacco raccoglipolvere
- Estrarre il cestello portasacco
- Staccare il vecchio filtro dai piccoli perni e buttarlo nella spazzatura
- Reinserire il nuovo filtro sui quattro perni

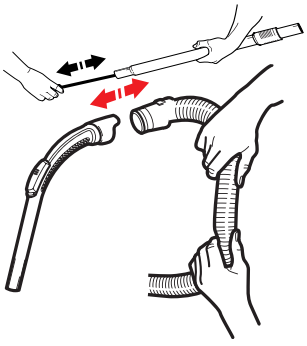
Il filtro motore (fornito col sacco raccoglipolvere, MI 03 / art. n° 7171.196) deve essere sostituito ***al più tardi*** dopo 5 ricambi del sacco, poiché altrimenti l'apparecchio potrebbe subire dei danni!



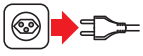
– Non immergere mai nell'acqua l'aspirapolvere né gli accessori né lavarli sotto l'acqua corrente
– Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi. Pulire soltanto con un panno umido e lasciar asciugare



– Con la bocchetta a lancia aspirare peluzzi dalla bocchetta per pavimenti

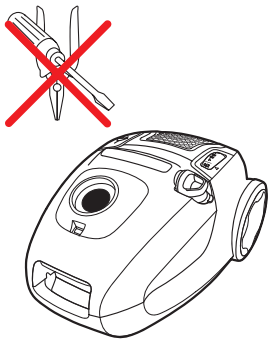


– Se il tubo flessibile o il tubo telescopico sono ostruiti, pulire con l'aiuto di un'asticella. Non piegare il cavo flessibile. Non utilizzare oggetti appuntiti



– In caso di mancato uso spegnere l'apparecchio ed estrarre la spina
– Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini

Disturbi di funzionamento



Le riparazioni possono essere eseguite soltanto attraverso MIGROS-Service. Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono essere fonte di pericolo per l'utente.

Non si assumono responsabilità in caso di danni causati da riparazioni eseguite da personale non specializzato. In questi casi si estingue anche il diritto alla garanzia.

Rendere inutilizzabili gli apparecchi fuori uso. Staccare la spina dalla presa e tagliare il cavo elettrico.

Smaltimento

- Gli apparecchi fuori uso possono essere riportati ad un punto vendita e venire smaltiti gratuitamente e in modo consono
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con guasti pericolosi e accertarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (protezione dell'ambiente!)

Dati tecnici

Tensione nominale		230 Volt / 50 Hz
Potenza nominale		nom. 1800 Watt, max. 2000 Watt
Volume dell'apparecchio di base (senza tubo flessibile)		ca. 490 x 310 x 230 mm (L x L x A)
Lunghezza del cavo		ca. 8 m
Raggio d'azione		ca. 11 m
Peso dell'apparecchio base		ca. 6.9 kg
Materiale	– del corpo	plastica ABS
Reg. potenza d'aspirazione		elettronica
Capacità sacco polvere		3.5 litri
Spia sacco pieno		elettronica
Altezza monometrica tubo flessibile		2600 mm W
Deparassitato		secondo le norme UE
Approvato		CE
M-garanzia		2 anni
Accessori (compresi nel prezzo)		Spolverino,tubo flessibile con manico impugnabile, tubo telescopico, bocchetta pavimenti, bocchetta a lancia e bocchetta per imbottiti con supporto, filtro HEPA-H12 (inserito)

Accessori (opzioni)

Spolverino di ricambio	ottenibile presso MIGROS-Service
Fodera spolverino di ricambio	ottenibile presso MIGROS-Service
Spazzola per parquet *)	art. nº 9071.021.984
Sacchi per la polvere di ricambio (4 pezzi) compr. 1 filtro motore	MI 03 art. nº 7171.196
Ricambio filtro HEPA-H12	MI 16 / art. nº 7171.201

*) ottenibile presso MIGROS-Service oppure presso il servizio clienti MIGROS

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnico.

MIGROS

SOCIETÀ COOPERATIVA MIGROS, CH-8031 Zurigo

Garantie I Garantie I Garanzia

2 Jahre M-Garantie
2 ans M-garantie
2 anni M-garanzia

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes I Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen I Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen I Nicht unter die Garantie fallen normale Abnützung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind I Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen I Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren I Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts I MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé I Toutes les autres prétentions sont exclues I La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures I La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS I Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) I Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso I La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa I Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne I L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati I Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) I Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

© hoeliner.ch

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.

M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848:
Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30
(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30
(8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30
(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

www.migros.ch/contatto

Art. 7171.410 I Änderungen vorbehalten I Sous réserve de modifications I Con riserva di modifiche I V01/24/11

7171.410--Cover-VAC 125 DustEx.indd 4 04.08.11 16:17